

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, FEBRUARY 2, 2019

OTTAWA, LE SAMEDI 2 FÉVRIER 2019

### Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 9, 2019, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 9 janvier 2019 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Government notices</b> .....	254
Appointment opportunities .....	271
<b>Parliament</b>	
House of Commons .....	276
<b>Commissions</b> .....	277
(agencies, boards and commissions)	
<b>Proposed regulations</b> .....	285
(including amendments to existing regulations)	
<b>Index</b> .....	300

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Avis du gouvernement</b> .....	254
Possibilités de nominations .....	271
<b>Parlement</b>	
Chambre des communes .....	276
<b>Commissions</b> .....	277
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Règlements projetés</b> .....	285
(y compris les modifications aux règlements existants)	
<b>Index</b> .....	302

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION  
ACT, 1999***Ministerial Condition No. 19668***Ministerial condition***(Paragraph 84(1)(a) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have assessed information pertaining to the substance phenol, methylstyrenated, Chemical Abstracts Service Registry No. 68512-30-1;

And whereas the ministers suspect that the substance is toxic or capable of becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act),

The Minister of the Environment, pursuant to paragraph 84(1)(a) of the Act, hereby permits the manufacture or import of the substance in accordance with the conditions of the following annex.

**Nancy Hamzawi**

Assistant Deputy Minister  
Science and Technology Branch

On behalf of the Minister of the Environment

**ANNEX****Conditions***(Paragraph 84(1)(a) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

1. The following definitions apply in these ministerial conditions:

“engineered hazardous waste landfill facility” means a facility that is part of an overall integrated hazardous waste management system where wastes that do not require additional treatment or processing are sent and where hazardous materials are confined or controlled for the duration of their effective contaminating lifespan.

“notifier” means the person who has, on July 25, 2018, provided to the Minister of the Environment the prescribed information concerning the substance, in accordance with subsection 81(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)***Condition ministérielle n° 19668***Condition ministérielle***[Alinéa 84(1)a de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

Attendu que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont évalué les renseignements dont elles disposent concernant la substance phénols comportant des groupements méthylstyrène, numéro d'enregistrement 68512-30-1 du Chemical Abstracts Service;

Attendu que les ministres soupçonnent que la substance est effectivement ou potentiellement toxique au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi],

Par les présentes, la ministre de l'Environnement, en vertu de l'alinéa 84(1)a de la Loi, autorise la fabrication ou l'importation de la substance aux conditions énoncées à l'annexe ci-après.

**La sous-ministre adjointe**

Direction générale des sciences et de la technologie

**Nancy Hamzawi**

Au nom de la ministre de l'Environnement

**ANNEXE****Conditions***[Alinéa 84(1)a de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes conditions ministérielles :

« déchets » s'entend notamment des effluents qui contiennent la substance, générés par la formulation ou le transport de la substance, des contenants jetables utilisés pour la substance, de la substance déversée accidentellement ou pulvérisée hors cible, des effluents des procédés contenant la substance ainsi que de toute quantité résiduelle de la substance sur tout équipement ou dans tout contenant.

« déclarant » s'entend de la personne qui, le 25 juillet 2018, a fourni à la ministre de l'Environnement les renseignements réglementaires concernant la substance,

“overspray” means sprayed coating which did not hit or adhere to the target.

“substance” means phenol, methylstyrenated, Chemical Abstracts Service Registry No. 68512-30-1.

“waste” means the effluents that contain the substance, resulting from the formulation or transportation of the substance, disposable vessels used for the substance, spillage and overspray that contains the substance, the process effluents that contain the substance and any residual quantity of the substance in any equipment or vessel.

2. The notifier may manufacture or import the substance in accordance with the present ministerial conditions.

#### Restrictions

3. The notifier may manufacture or import the substance only for use as a component in epoxy-based coatings, where the epoxy-based coating is

(a) applied in a spray booth or an area that is enclosed or is designed to capture overspray, where all wastes are collected; or

(b) applied for minor maintenance and repair purposes, in quantities not exceeding 10 kg per day of the epoxy-based coating per site.

4. The notifier shall transfer the physical possession or control of the substance only to the person who will use it in accordance with item 3.

5. At least 120 days prior to beginning the manufacturing of the substance in Canada, the notifier shall inform the Minister of the Environment, in writing, and provide the following information:

(a) the information specified in paragraph 7(a) of Schedule 4 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*;

(b) the address of the manufacturing facility within Canada;

(c) the information specified in paragraphs 8(a) to (e) and item 9 and paragraph 10(b) of Schedule 5 to those Regulations;

conformément au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

« pulvérisation hors cible » s'entend de la pulvérisation d'un revêtement qui n'est pas déposé ou qui n'adhère pas à la surface devant être revêtue.

« site d'enfouissement technique de déchets dangereux » s'entend d'une installation qui fait partie d'un système global intégré de gestion des déchets dangereux, où sont envoyés les déchets qui ne nécessitent pas de traitement supplémentaire et qui assure le confinement ou le contrôle des matières dangereuses jusqu'à ce qu'elles cessent de poser des risques de contamination.

« substance » s'entend de la substance phénols comportant des groupements méthylstyrène, numéro d'enregistrement 68512-30-1 du Chemical Abstracts Service.

2. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance conformément aux présentes conditions ministérielles.

#### Restrictions

3. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance seulement afin de l'utiliser comme composante dans un revêtement à base d'époxy, si le revêtement à base d'époxy est :

a) appliqué dans une cabine de pulvérisation ou dans un endroit fermé ou conçu pour capter la pulvérisation hors cible et dans lequel tous les déchets sont recueillis;

b) appliqué pour des travaux d'entretien et de réparation mineurs, en quantité n'excédant pas 10 kg de revêtement à base d'époxy par jour par site.

4. Le déclarant transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance seulement à la personne qui l'utilisera conformément à l'article 3.

5. Au moins 120 jours avant le début de la fabrication de la substance au Canada, le déclarant informe par écrit la ministre de l'Environnement et lui fournit les renseignements suivants :

a) les renseignements prévus à l'alinéa 7a) de l'annexe 4 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*;

b) l'adresse de l'installation de fabrication au Canada;

c) les renseignements prévus aux alinéas 8a) à e), à l'article 9 et à l'alinéa 10b) de l'annexe 5 de ce règlement;

(d) a brief description of the manufacturing process that details the reactants used, reaction stoichiometry, batch or continuous nature of the process, and scale of the process;

(e) a flow diagram of the manufacturing process that includes features such as process tanks and holding tanks; and

(f) a brief description of the major steps in manufacturing operations, the chemical conversions, the points of entry of all reactants and the points of release of the substance, and the processes to eliminate environmental release.

#### Disposal of the substance

6. The notifier or the person to whom the substance has been transferred must

(a) ensure that the residual quantity of the substance in any vessel that contains the substance, and that is not to be reused for the substance, is reacted in situ by reacting parts A and B of the epoxy-based coating, such that the vessel no longer contains the substance and can be disposed of in a regular manner; or

(b) thoroughly rinse any vessel that contains the substance which is not to be reused for the substance, and collect and dispose of the rinsate as waste, in accordance with item 7.

7. The notifier or the person to whom the substance has been transferred must collect any waste, including the rinsate referred to in paragraph 6(b), in their physical possession or under their control and destroy or dispose of it in the following manner:

(a) incinerate them in accordance with the laws of the jurisdiction where the disposal facility is located; or

(b) deposit them in an engineered hazardous waste landfill facility, in accordance with the laws of the jurisdiction where the landfill is located.

#### Environmental release

8. Where any release of the substance or waste to the environment occurs, the person who has the physical possession or control of the substance or waste shall immediately take all measures necessary to prevent any further release, and to limit the dispersion of any release. Furthermore, the person shall, as soon as possible in the circumstances, inform the Minister of the Environment by contacting an enforcement officer designated under the Act.

d) une courte description du processus de fabrication indiquant en détail les précurseurs, la stœchiométrie de la réaction ainsi que la nature (par lots ou en continu) et l'échelle du procédé;

e) un diagramme du processus de fabrication indiquant entre autres les réservoirs de traitement et les réservoirs de rétention;

f) une courte description des principales étapes des opérations de fabrication, des conversions chimiques, des points d'entrée des précurseurs, des points de rejet des substances et des processus d'élimination des rejets environnementaux.

#### Exigences concernant l'élimination de la substance

6. Le déclarant ou la personne à qui la substance est transférée doit :

a) s'assurer que toute quantité résiduelle de substance dans tout contenant qui contient la substance et qui ne sera pas réutilisé pour la substance réagisse chimiquement in situ en faisant réagir les composantes A et B du revêtement à base d'époxy, afin que le contenant ne contienne plus de substance et puisse être éliminé d'une manière régulière;

b) rincer rigoureusement tout contenant qui contient la substance et qui ne sera pas réutilisé pour celle-ci et recueillir et éliminer les effluents provenant du rinçage en tant que déchets, conformément à l'article 7.

7. Le déclarant ou la personne à qui la substance est transférée doit recueillir tous les déchets, y compris les effluents provenant du rinçage visés à l'alinéa 6b), en sa possession matérielle ou sous son contrôle et les détruire ou les éliminer de l'une des manières suivantes :

a) en les incinérant conformément aux lois applicables au lieu où est située l'installation d'incinération;

b) en les enfouissant dans un site d'enfouissement technique de déchets dangereux, conformément aux lois applicables au lieu où est situé ce site.

#### Rejet environnemental

8. Si un rejet de la substance ou de déchets dans l'environnement se produit, la personne qui a la possession matérielle ou le contrôle de la substance ou des déchets prend immédiatement toutes les mesures appropriées pour prévenir tout rejet additionnel et pour en limiter la dispersion. De plus, la personne doit en aviser, dans les meilleurs délais possible selon les circonstances, la ministre de l'Environnement en communiquant avec un agent de l'autorité désigné en vertu de la Loi.

**Record-keeping requirements**

9. (1) The notifier shall maintain electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating

- (a) the use of the substance;
- (b) the quantity of the substance that the notifier manufactures, imports, purchases, sells and uses;
- (c) the name and address of each person to whom the notifier transfers the physical possession or control of the substance; and
- (d) the name and address of each person in Canada who has disposed of the substance or of the waste for the notifier, the method used to do so, and the quantities of the substance or waste shipped to that person.

(2) The notifier shall maintain electronic or paper records mentioned in subsection (1) at their principal place of business in Canada, or at the principal place of business in Canada of their representative, for a period of at least five years after they are made.

**Other requirements**

10. The notifier shall inform any person to whom they transfer the physical possession or control of the substance or of the waste, in writing, of the terms of the present ministerial conditions. The notifier shall obtain, prior to the first transfer of the substance or waste, written confirmation from this person that they were informed of the terms of the present ministerial conditions. This written confirmation shall be maintained at the principal place of business in Canada of the notifier or of their representative in Canada for a period of at least five years from the day it was received.

**Coming into force**

11. The present ministerial conditions come into force on January 8, 2019.

[5-1-o]

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Ministerial Condition No. 19768***Ministerial condition**

(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have assessed information

**Exigences en matière de tenue de registres**

9. (1) Le déclarant tient des registres papier ou électroniques, accompagnés de toute documentation validant l'information qu'ils contiennent, indiquant :

- a) l'utilisation de la substance;
- b) les quantités de la substance que le déclarant fabrique, importe, achète, vend et utilise;
- c) le nom et l'adresse de chaque personne à qui le déclarant transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance;
- d) le nom et l'adresse de chaque personne, au Canada, qui a éliminé pour le déclarant la substance ou les déchets, la méthode utilisée pour ce faire et les quantités de substance ou de déchets qui ont été expédiées à cette personne.

(2) Le déclarant conserve les registres tenus conformément au paragraphe (1) à son établissement principal au Canada ou à celui de son représentant au Canada pour une période d'au moins cinq ans après leur création.

**Autres exigences**

10. Le déclarant informe par écrit toute personne à qui il transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance ou des déchets des exigences des présentes conditions ministérielles et exige de cette personne, avant le premier transfert, une déclaration écrite indiquant qu'elle a été informée des exigences des présentes conditions ministérielles. Le déclarant conserve cette déclaration à son établissement principal au Canada ou à celui de son représentant au Canada pour une période d'au moins cinq ans après sa réception.

**Entrée en vigueur**

11. Les présentes conditions ministérielles entrent en vigueur le 8 janvier 2019.

[5-1-o]

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Condition ministérielle n° 19768***Condition ministérielle**

[Alinéa 84(1)(a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé (les ministres) ont évalué les renseignements

pertaining to the substance phenol, methylstyrenated, Chemical Abstracts Service Registry No. 68512-30-1;

And whereas the ministers suspect that the substance is toxic or capable of becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act),

The Minister of the Environment, pursuant to paragraph 84(1)(a) of the Act, hereby permits the manufacture or import of the substance in accordance with the conditions of the following annex.

**Nancy Hamzawi**

Assistant Deputy Minister  
Science and Technology Branch  
On behalf of the Minister of the Environment

**ANNEX**

**Conditions**

(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

1. The following definitions apply in these ministerial conditions:

“engineered hazardous waste landfill facility” means a facility that is part of an overall integrated hazardous waste management system where wastes that do not require additional treatment or processing are sent and where hazardous materials are confined or controlled for the duration of their effective contaminating lifespan.

“notifier” means the person who has, on October 12, 2018, provided to the Minister of the Environment the prescribed information concerning the substance, in accordance with subsection 81(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

“overspray” means sprayed coating which did not hit or adhere to the target.

“substance” means phenol, methylstyrenated, Chemical Abstracts Service Registry No. 68512-30-1.

“waste” means the effluents that contain the substance, resulting from the formulation or transportation of the substance, disposable vessels used for the substance, spillage and overspray that contains the substance, the process effluents that contain the substance and any residual quantity of the substance in any equipment or vessel.

dont elles disposent concernant la substance phénols comportant des groupements méthylstyrène, numéro d’enregistrement 68512-30-1 du Chemical Abstracts Service;

Attendu que les ministres soupçonnent que la substance est effectivement ou potentiellement toxique au sens de l’article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* [la Loi],

Par les présentes, la ministre de l’Environnement, en vertu de l’alinéa 84(1)a) de la Loi, autorise la fabrication ou l’importation de la substance aux conditions énoncées à l’annexe ci-après.

La sous-ministre adjointe

Direction générale des sciences et de la technologie

**Nancy Hamzawi**

Au nom de la ministre de l’Environnement

**ANNEXE**

**Conditions**

[Alinéa 84(1)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)*]

1. Les définitions qui suivent s’appliquent aux présentes conditions ministérielles :

« déchets » s’entend notamment des effluents qui contiennent la substance, générés par la formulation ou le transport de la substance, des contenants jetables utilisés pour la substance, de la substance déversée accidentellement ou pulvérisée hors cible, des effluents des procédés contenant la substance ainsi que de toute quantité résiduelle de la substance sur tout équipement ou dans tout contenant.

« déclarant » s’entend de la personne qui, le 12 octobre 2018, a fourni à la ministre de l’Environnement les renseignements réglementaires concernant la substance, conformément au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)*.

« pulvérisation hors cible » s’entend de la pulvérisation d’un revêtement qui n’est pas déposé ou qui n’adhère pas à la surface devant être revêtue.

« site d’enfouissement technique de déchets dangereux » s’entend d’une installation qui fait partie d’un système global intégré de gestion des déchets dangereux, où sont envoyés les déchets qui ne nécessitent pas de traitement supplémentaire et qui assure le confinement ou le contrôle des matières dangereuses jusqu’à ce qu’elles cessent de poser des risques de contamination.

2. The notifier may manufacture or import the substance in accordance with the present ministerial conditions.

#### Restrictions

3. The notifier may manufacture or import the substance only for use as a component in epoxy-based coatings, where the epoxy-based coating is

(a) applied in a spray booth or an area that is enclosed or is designed to capture overspray, where all wastes are collected; or

(b) applied for minor maintenance and repair purposes, in quantities not exceeding 10 kg per day of the epoxy-based coating per site.

4. The notifier shall transfer the physical possession or control of the substance only to the person who will use it in accordance with item 3.

5. At least 120 days prior to beginning the manufacturing of the substance in Canada, the notifier shall inform the Minister of the Environment, in writing, and provide the following information:

(a) the information specified in paragraph 7(a) of Schedule 4 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*;

(b) the address of the manufacturing facility within Canada;

(c) the information specified in paragraphs 8(a) to (e) and item 9 and paragraph 10(b) of Schedule 5 to those Regulations;

(d) a brief description of the manufacturing process that details the reactants used, reaction stoichiometry, batch or continuous nature of the process, and scale of the process;

(e) a flow diagram of the manufacturing process that includes features such as process tanks and holding tanks; and

(f) a brief description of the major steps in manufacturing operations, the chemical conversions, the points of entry of all reactants and the points of release of the substance, and the processes to eliminate environmental release.

« substance » s'entend de la substance phénols comportant des groupements méthylstyrène, numéro d'enregistrement 68512-30-1 du Chemical Abstracts Service.

2. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance conformément aux présentes conditions ministérielles.

#### Restrictions

3. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance seulement afin de l'utiliser comme composante dans un revêtement à base d'époxy, si le revêtement à base d'époxy est :

a) appliqué dans une cabine de pulvérisation ou dans un endroit fermé ou conçu pour capter la pulvérisation hors cible et dans lequel tous les déchets sont recueillis;

b) appliqué pour des travaux d'entretien et de réparation mineurs, en quantité n'excédant pas 10 kg de revêtement à base d'époxy par jour par site.

4. Le déclarant transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance seulement à la personne qui l'utilisera conformément à l'article 3.

5. Au moins 120 jours avant le début de la fabrication de la substance au Canada, le déclarant informe par écrit le ministre de l'Environnement et lui fournit les renseignements suivants :

a) les renseignements prévus à l'alinéa 7a) de l'annexe 4 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*;

b) l'adresse de l'installation de fabrication au Canada;

c) les renseignements prévus aux alinéas 8a) à e), à l'article 9 et à l'alinéa 10b) de l'annexe 5 de ce règlement;

d) une courte description du processus de fabrication indiquant en détail les précurseurs, la stœchiométrie de la réaction ainsi que la nature (par lots ou en continu) et l'échelle du procédé;

e) un diagramme du processus de fabrication indiquant entre autres les réservoirs de traitement et les réservoirs de rétention;

f) une courte description des principales étapes des opérations de fabrication, des conversions chimiques, des points d'entrée des précurseurs, des points de rejet des substances et des processus d'élimination des rejets environnementaux.



### Disposal of the substance

6. The notifier or the person to whom the substance has been transferred must

(a) ensure that the residual quantity of the substance in any vessel that contains the substance, and that is not to be reused for the substance, is reacted in situ by reacting parts A and B of the epoxy-based coating, such that the vessel no longer contains the substance and can be disposed of in a regular manner; or

(b) thoroughly rinse any vessel that contains the substance which is not to be reused for the substance, and collect and dispose of the rinsate as waste, in accordance with item 7.

7. The notifier or the person to whom the substance has been transferred must collect any waste, including the rinsate referred to in paragraph 6(b), in their physical possession or under their control and destroy or dispose of it in the following manner:

(a) incinerate them in accordance with the laws of the jurisdiction where the disposal facility is located; or

(b) deposit them in an engineered hazardous waste landfill facility, in accordance with the laws of the jurisdiction where the landfill is located.

### Environmental release

8. Where any release of the substance or waste to the environment occurs, the person who has the physical possession or control of the substance or waste shall immediately take all measures necessary to prevent any further release, and to limit the dispersion of any release. Furthermore, the person shall, as soon as possible in the circumstances, inform the Minister of the Environment by contacting an enforcement officer designated under the Act.

### Record-keeping requirements

9. (1) The notifier shall maintain electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating

(a) the use of the substance;

(b) the quantity of the substance that the notifier manufactures, imports, purchases, sells and uses;

(c) the name and address of each person to whom the notifier transfers the physical possession or control of the substance; and

(d) the name and address of each person in Canada who has disposed of the substance or of the waste for

### Exigences concernant l'élimination de la substance

6. Le déclarant ou la personne à qui la substance est transférée doit :

a) s'assurer que toute quantité résiduelle de substance dans tout contenant qui contient la substance et qui ne sera pas réutilisé pour la substance réagisse chimiquement in situ en faisant réagir les composantes A et B du revêtement à base d'époxy, afin que le contenant ne contienne plus de substance et puisse être éliminé d'une manière régulière;

b) rincer rigoureusement tout contenant qui contient la substance et qui ne sera pas réutilisé pour celle-ci et recueillir et éliminer les effluents provenant du rinçage en tant que déchets, conformément à l'article 7.

7. Le déclarant ou la personne à qui la substance est transférée doit recueillir tous les déchets, y compris les effluents provenant du rinçage visés à l'alinéa 6b), en sa possession matérielle ou sous son contrôle et les détruire ou les éliminer de l'une des manières suivantes :

a) en les incinérant conformément aux lois applicables au lieu où est située l'installation d'incinération;

b) en les enfouissant dans un site d'enfouissement technique de déchets dangereux, conformément aux lois applicables au lieu où est situé ce site.

### Rejet environnemental

8. Si un rejet de la substance ou de déchets dans l'environnement se produit, la personne qui a la possession matérielle ou le contrôle de la substance ou des déchets prend immédiatement toutes les mesures appropriées pour prévenir tout rejet additionnel et pour en limiter la dispersion. De plus, la personne doit en aviser, dans les meilleurs délais possible selon les circonstances, le ministre de l'Environnement en communiquant avec un agent de l'autorité désigné en vertu de la Loi.

### Exigences en matière de tenue de registres

9. (1) Le déclarant tient des registres papier ou électroniques, accompagnés de toute documentation validant l'information qu'ils contiennent, indiquant :

a) l'utilisation de la substance;

b) les quantités de la substance que le déclarant fabrique, importe, achète, vend et utilise;

c) le nom et l'adresse de chaque personne à qui le déclarant transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance;

d) le nom et l'adresse de chaque personne, au Canada, qui a éliminé pour le déclarant la substance ou les

the notifier, the method used to do so, and the quantities of the substance or waste shipped to that person.

(2) The notifier shall maintain electronic or paper records mentioned in subsection (1) at their principal place of business in Canada, or at the principal place of business in Canada of their representative, for a period of at least five years after they are made.

#### Other requirements

10. The notifier shall inform any person to whom they transfer the physical possession or control of the substance or of the waste, in writing, of the terms of the present ministerial conditions. The notifier shall obtain, prior to the first transfer of the substance or waste, written confirmation from this person that they were informed of the terms of the present ministerial conditions. This written confirmation shall be maintained at the principal place of business in Canada of the notifier or of their representative in Canada for a period of at least five years from the day it was received.

#### Coming into force

11. The present ministerial conditions come into force on January 8, 2019.

[5-1-o]

### DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

#### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

##### *Order 2018-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, pursuant to subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, the Minister of the Environment has added the substance referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*<sup>b</sup>;

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order 2018-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List*.

Gatineau, January 18, 2019

Catherine McKenna  
Minister of the Environment

déchets, la méthode utilisée pour ce faire et les quantités de substance ou de déchets qui ont été expédiées à cette personne.

(2) Le déclarant conserve les registres tenus conformément au paragraphe (1) à son établissement principal au Canada ou à celui de son représentant au Canada pour une période d'au moins cinq ans après leur création.

#### Autres exigences

10. Le déclarant informe par écrit toute personne à qui il transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance ou des déchets des exigences des présentes conditions ministérielles et exige de cette personne, avant le premier transfert, une déclaration écrite indiquant qu'elle a été informée des exigences des présentes conditions ministérielles. Le déclarant conserve cette déclaration à son établissement principal au Canada ou à celui de son représentant au Canada pour une période d'au moins cinq ans après sa réception.

#### Entrée en vigueur

11. Les présentes conditions ministérielles entrent en vigueur le 8 janvier 2019.

[5-1-o]

### MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

#### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

##### *Arrêté 2018-87-06-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, conformément au paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, la ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*<sup>b</sup> les substances visées par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2018-87-06-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Gatineau, le 18 janvier 2019

La ministre de l'Environnement  
Catherine McKenna

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>b</sup> SOR/94-311

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

<sup>b</sup> DORS/94-311

## Order 2018-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List

### Amendment

**1 Part I of the *Non-domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by deleting the following:**

13308-51-5  
496065-19-1

### Coming into Force

**2 This Order comes into force on the day on which Order 2018-87-06-01 Amending the Domestic Substances List comes into force.**

[5-1-o]

#### DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Order 2019-87-01-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, pursuant to subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, the Minister of the Environment has added the substances referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*<sup>b</sup>;

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order 2019-87-01-02 Amending the Non-domestic Substances List*.

Gatineau, January 18, 2019

Catherine McKenna  
Minister of the Environment

## Arrêté 2018-87-06-02 modifiant l'Arrêté sur la Liste extérieure

### Modification

**1 La partie 1 de la *Liste extérieure*<sup>1</sup> est modifiée par radiation de ce qui suit :**

13308-51-5  
496065-19-1

### Entrée en vigueur

**2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'Arrêté 2018-87-06-01 modifiant la Liste intérieure.**

[5-1-o]

#### MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Arrêté 2019-87-01-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, conformément au paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, la ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*<sup>b</sup> les substances visées par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, la ministre de l'Environnement prend l'Arrêté 2019-87-01-02 modifiant la Liste extérieure, ci-après.

Gatineau, le 18 janvier 2019

La ministre de l'Environnement  
Catherine McKenna

<sup>1</sup> Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>b</sup> SOR/94-311

<sup>1</sup> Supplément, Partie I de la *Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

<sup>b</sup> DORS/94-311

## Order 2019-87-01-02 Amending the Non-domestic Substances List

### Amendments

**1 Part I of the *Non-domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by deleting the following:**

163440-95-7

**2 Part II of the List is amended by deleting the following:**

19156-4

Zinc, neodecanoate alcanoate complexes

Complexes de néodécanoate et d'un alcanolate de zinc

### Coming into Force

**3 This Order comes into force on the day on which *Order 2019-87-01-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.**

[5-1-o]

#### DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

#### DEPARTMENT OF HEALTH

#### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Publication of final decision after screening assessment of two substances — benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl)bis[5-[[4-[bis(2-hydroxyethyl)amino]-6-(phenylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-, disodium salt (C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt), CAS RN<sup>1</sup> 4193-55-9, and benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl)bis[5-[[4-(4-morpholinyl)-6-(phenylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-, disodium salt (Fluorescent Brightener FWA-1), CAS RN 16090-02-1 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

Whereas Fluorescent Brightener FWA-1 is a substance identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

<sup>1</sup> Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

<sup>1</sup> The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

## Arrêté 2019-87-01-02 modifiant la Liste extérieure

### Modifications

**1 La partie I de la *Liste extérieure*<sup>1</sup> est modifiée par radiation de ce qui suit :**

163440-95-7

**2 La partie II de la même liste est modifiée par radiation de ce qui suit :**

### Entrée en vigueur

**3 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'Arrêté 2019-87-01-01 modifiant la Liste intérieure.**

[5-1-o]

#### MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

#### MINISTÈRE DE LA SANTÉ

#### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Publication de la décision finale après évaluation préalable de deux substances — le 4,4'-bis(6-anilino-{4-[bis(2-hydroxyéthyl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl}amino)stilbène-2,2'-disulfonate de disodium (azurant CI 28, sel de disodium), NE CAS<sup>1</sup> 4193-55-9, et le 4,4'-bis[[4-anilino-6-morpholino-1,3,5-triazin-2-yl]amino]stilbène-2,2'-disulfonate de disodium (azurant FWA-1), NE CAS 16090-02-1 — inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

Attendu que l'azurant FWA-1 est une substance qui satisfait aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

<sup>1</sup> Supplément, Partie I de la *Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

<sup>1</sup> Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports destinés au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

Whereas a summary of the screening assessment conducted on C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt pursuant to paragraphs 68(b) and (c) of the Act and on Fluorescent Brightener FWA-1 pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is concluded that the substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to take no further action at this time under section 77 of the Act for Fluorescent Brightener FWA-1 identified under subsection 73(1) of the Act.

Notice is further given that the ministers propose to take no further action on C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt at this time.

**Catherine McKenna**  
Minister of the Environment

**Ginette Petitpas Taylor**  
Minister of Health

## ANNEX

### Summary of the screening assessment of the Stilbenes Group

Pursuant to section 68 or 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of two of the four substances referred to collectively under the Chemicals Management Plan as the Stilbenes Group. These two substances were identified as priorities for assessment, as they met categorization criteria under subsection 73(1) of CEPA or were considered a priority on the basis of other human health concerns. The other two substances were subsequently determined to be of low concern through other approaches, and decisions for these substances are provided in a separate report.<sup>2</sup> Accordingly, this screening assessment addresses the two substances listed in the table below, which will hereinafter be referred to as the Stilbenes Group.

<sup>2</sup> Conclusions for the substances bearing CAS RNs 1533-45-5 and 3426-43-5 are provided in the *Rapid Screening of Substances with Limited General Population Exposure* screening assessment.

Attendu qu'un résumé de l'évaluation préalable concernant l'azurant CI 28, sel de disodium réalisée en application des alinéas 68b) et c) de la Loi et concernant l'azurant FWA-1 réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est conclu que ces deux substances ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont l'intention de ne rien faire pour le moment en vertu de l'article 77 de la Loi à l'égard de l'azurant FWA-1 qui satisfait aux critères du paragraphe 73(1) de la Loi.

Avis est de plus donné que les ministres ont l'intention de ne rien faire pour le moment à l'égard de l'azurant CI 28, sel de disodium.

La ministre de l'Environnement  
**Catherine McKenna**

La ministre de la Santé  
**Ginette Petitpas Taylor**

## ANNEXE

### Sommaire de l'évaluation préalable du groupe des stilbènes

En vertu des articles 68 ou 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont procédé à une évaluation préalable de deux des quatre substances appelées collectivement « groupe des stilbènes » dans le Plan de gestion des produits chimiques. Ces deux substances ont été considérées comme prioritaires pour une évaluation, car elles satisfont aux critères de catégorisation du paragraphe 73(1) de la LCPE ou ont été déclarées d'intérêt prioritaire en raison d'autres préoccupations liées à la santé humaine. En appliquant d'autres méthodes, on a déterminé que les deux autres substances étaient peu préoccupantes et publié ailleurs<sup>2</sup> les décisions les concernant. Conséquemment, la présente évaluation préalable porte sur les deux substances décrites dans le tableau ci-dessous, ci-après appelées substances du groupe des stilbènes.

<sup>2</sup> Les conclusions tirées pour les substances désignées par les NE CAS 1533-45-5 et 3426-43-5 sont présentées dans l'évaluation préalable : *Évaluation préalable rapide des substances pour lesquelles l'exposition de la population générale est limitée*.

**Substances in the Stilbenes Group**

CAS RN	<i>Domestic Substances List name</i>	Common name
4193-55-9 <sup>a</sup>	Benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl) bis[5-[[4-[bis(2-hydroxyethyl)amino]-6-(phenylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-, disodium salt	C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt
16090-02-1	Benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl) bis[5-[[4-(4-morpholinyl)-6-(phenylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-, disodium salt	Fluorescent Brightener FWA-1

Abbreviations: C.I., colour index; FWA, fluorescent whitening agent

<sup>a</sup> This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA, but was included in this assessment as it was considered a priority on the basis of other human health concerns.

According to information submitted under a CEPA section 71 notice, C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt was imported in quantities between 10 000 and 100 000 kg and Fluorescent Brightener FWA-1 was imported at a quantity of 42 344 kg in 2011. These substances are intended to be used as dyes and bleaching agents in laundry detergents and dishwashing products. Consumer uses in Canada are limited to uses as optical brighteners in liquid laundry detergents for C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt and in powdered laundry detergents for Fluorescent Brightener FWA-1.

The ecological risks of C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt and Fluorescent Brightener FWA-1 were characterized using the ecological risk classification of organic substances (ERC), which is a risk-based approach that employs multiple metrics for both hazard and exposure based on weighted consideration of multiple lines of evidence for determining risk classification. Hazard profiles are established based principally on metrics regarding mode of toxic action, chemical reactivity, food web-derived internal toxicity thresholds, bioavailability, and chemical and biological activity. Metrics considered in the exposure profiles include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern for substances on the basis of their hazard and exposure profiles. The ERC identified C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt and Fluorescent Brightener FWA-1 as having low potential to cause ecological harm.

**Substances du groupe des stilbènes**

NE CAS	<i>Nom dans la Liste intérieure</i>	Nom commun
4193-55-9 <sup>a</sup>	4,4'-Bis(6-anilino-{4-[bis(2-hydroxyéthyl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl}amino)stilbène-2,2'-disulfonate de disodium	Azurant CI 28, sel de disodium
16090-02-1	4,4'-Bis[[4-anilino-6-morpholino-1,3,5-triazin-2-yl]amino]stilbène-2,2'-disulfonate de disodium	Azurant FWA-1

Abréviations : CI, couleur : indice de couleur; FWA, fluorescent whitening agent : agent fluorescent

<sup>a</sup> Cette substance n'est pas visée par le paragraphe 73(1) de la LCPE, mais fait l'objet de la présente évaluation, car elle est considérée comme étant d'intérêt prioritaire en raison d'autres préoccupations pour la santé humaine.

D'après les renseignements soumis en réponse à l'avis publié en vertu de l'article 71 de la LCPE, entre 10 000 et 100 000 kg d'azurant CI 28, sel de disodium et 42 344 kg d'azurant FWA-1 ont été importés en 2011. Ces substances sont destinées à être utilisées comme agent colorant ou blanchissant dans les détergents à lessive ou à vaisselle. Au Canada, leur utilisation dans les produits de consommation est limitée au blanchiment optique dans les détergents à lessive liquides dans le cas de l'azurant CI 28, sel de disodium et dans les détergents à lessive en poudre dans le cas de l'azurant FWA-1.

On a caractérisé les risques de l'azurant CI 28, sel de disodium et de l'azurant FWA-1 au moyen de la classification des risques écologiques des substances organiques (CRE). La CRE est une approche basée sur les risques qui tient compte de plusieurs paramètres liés au danger et à l'exposition, basés sur la pondération de plusieurs éléments de preuve. Les profils de risque sont établis en se basant principalement sur des paramètres liés au mode d'action toxique, à la réactivité chimique, à des seuils de toxicité interne dérivés du réseau trophique, à la biodisponibilité et à l'activité biologique et chimique. Parmi les paramètres pris en compte pour les profils d'exposition, on retrouve le taux d'émission potentiel, la persistance globale et le potentiel de transport sur de grandes distances. La méthode utilise une matrice du risque pour attribuer à ces substances un degré de préoccupation potentielle faible, modéré ou élevé, en fonction de leurs profils de danger et d'exposition. Selon la CRE, l'azurant CI 28, sel de disodium et l'azurant FWA-1 ont un faible potentiel d'avoir des effets nocifs sur l'environnement.

Considering all available lines of evidence presented in this screening assessment, there is a low risk of harm to the environment from C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt and Fluorescent Brightener FWA-1. It is concluded that C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt and Fluorescent Brightener FWA-1 do not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

The Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) determined that C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt and Fluorescent Brightener FWA-1 did not elicit effects of concern for human health and concluded that these substances have a low hazard profile. There were no findings of carcinogenicity, genotoxicity, or repeated-dose toxicity for the two substances considered in this assessment. Furthermore, the OECD found that these substances are not expected to have reproductive or developmental effects based on studies conducted with structurally similar chemicals. Considering the low hazard nature of these substances, risk to human health is considered to be low.

On the basis of the information presented in this screening assessment, it is concluded that C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt and Fluorescent Brightener FWA-1 do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

### **Overall conclusion**

It is concluded that C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt and Fluorescent Brightener FWA-1 do not meet any of the criteria set out under section 64 of CEPA.

The screening assessment for these substances is available on the [Canada.ca \(Chemical Substances\) website](https://www.canada.ca/Chemical-Substances).

[5-1-o]

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente évaluation préalable, l'azurant CI 28, sel de disodium et l'azurant FWA-1 présentent un faible risque de causer des effets nocifs sur l'environnement. Il a été conclu que l'azurant CI 28, sel de disodium et l'azurant FWA-1 ne satisfont pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) et 64b) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, et à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

L'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a déterminé que l'azurant CI 28, sel de disodium et l'azurant FWA-1 n'avaient pas d'effets préoccupants pour la santé humaine et elle a caractérisé ces substances comme étant peu dangereuses. Elle n'a pas constaté de cancérogénicité, de génotoxicité ou de toxicité à doses répétées pour les deux substances considérées dans la présente évaluation. De plus, se fondant sur des études menées sur des produits chimiques dont la structure est similaire, l'OCDE a conclu que ces substances ne devraient pas avoir d'effets sur la reproduction ou le développement. Compte tenu de la faible dangerosité de ces substances, on considère que le risque pour la santé humaine est faible.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente évaluation préalable, il a été conclu que l'azurant CI 28, sel de disodium et l'azurant FWA-1 ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

### **Conclusion générale**

Il a été conclu que l'azurant CI 28, sel de disodium et l'azurant FWA-1 ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE.

L'évaluation préalable pour ces substances est accessible sur le [site Web Canada.ca \(Substances chimiques\)](https://www.canada.ca/Substances-chimiques).

[5-1-o]

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****DEPARTMENT OF HEALTH****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

*Publication of final decision after screening assessment of two substances — phosphorous acid, 2-ethylhexyl diphenyl ester (EHDPP), CAS RN<sup>1</sup> 15647-08-2, and phosphorous acid, diisodecyl phenyl ester (DIDPP), CAS RN 25550-98-5 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

Whereas EHDPP and DIDPP are substances identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the screening assessment conducted on EHDPP and DIDPP pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is concluded that the substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to take no further action on these substances at this time under section 77 of the Act.

**Catherine McKenna**

Minister of the Environment

**Ginette Petitpas Taylor**

Minister of Health

**ANNEX****Summary of the screening assessment of the Alkyl Aryl Phosphites Group**

Pursuant to section 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of two substances referred to collectively under the Chemicals Management Plan as the Alkyl Aryl Phosphites Group. These two substances were identified as priorities for assessment, as they met categorization

<sup>1</sup> The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****MINISTÈRE DE LA SANTÉ****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

*Publication de la décision finale après évaluation préalable de deux substances — le phosphite de 2-éthylhexyle et de diphenyle (EHDPP), NE CAS<sup>1</sup> 15647-08-2, et le phosphite de diisodecyle et de phényle (DIDPP), NE CAS 25550-98-5 — inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

Attendu que le EHDPP et le DIDPP sont des substances qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé de l'évaluation préalable du EHDPP et du DIDPP réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est conclu que ces substances ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont l'intention de ne rien faire pour le moment à l'égard de ces substances en vertu de l'article 77 de la Loi.

La ministre de l'Environnement

**Catherine McKenna**

La ministre de la Santé

**Ginette Petitpas Taylor**

**ANNEXE****Résumé de l'évaluation préalable du groupe des phosphites d'alkyle ou d'aryle**

En vertu de l'article 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont procédé à l'évaluation préalable de deux substances désignées collectivement sous le nom « groupe des phosphites d'alkyle ou d'aryle » dans le cadre du Plan de gestion des substances chimiques. Ces deux substances ont été évaluées

<sup>1</sup> Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.



criteria under subsection 73(1) of CEPA. The Chemical Abstracts Service Registry Numbers (CAS RN) of the substances, their *Domestic Substances List* (DSL) names and their common names or acronyms are listed in the table below.

#### Substances in the Alkyl Aryl Phosphites Group

CAS RN	DSL name	Common name (acronym)
15647-08-2	Phosphorous acid, 2-ethylhexyl diphenyl ester	2-Ethylhexyl diphenyl phosphite (EHDPP)
25550-98-5	Phosphorous acid, diisodecyl phenyl ester	Diisodecyl phenyl phosphite (DIDPP)

In 2011, there were no reports of manufacture for EHDPP (CAS RN 15647-08-2) above the reporting threshold of 100 kg in response to a survey issued pursuant to a CEPA section 71 notice, and between 100 and 1 000 kg of EHDPP were imported into Canada. There were no reports of manufacture for DIDPP (CAS RN 25550-98-5) above the reporting threshold of 100 kg in 2008, and between 28 200 and 82 000 kg of DIDPP were imported into Canada for the same year. Both substances are primarily used as a secondary antioxidant for processing polymeric or plastic materials, and residual levels may be present in final products and manufactured items.

The ecological risks of EHDPP and DIDPP were characterized using the ecological risk classification of organic substances (ERC) approach, which employs multiple metrics for both hazard and exposure, with weighted consideration of multiple lines of evidence for determining risk classification. Hazard profiles based principally on metrics regarding mode of toxic action, chemical reactivity, food web-derived internal toxicity thresholds, bio-availability, and chemical and biological activity are established. Metrics considered in the exposure profiles include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern for substances on the basis of their hazard and exposure profiles. The ERC identified EHDPP and DIDPP as having low potential to cause ecological harm.

Considering all available lines of evidence presented in this screening assessment, there is a low risk of harm to the environment from EHDPP and DIDPP. It is concluded that EHDPP and DIDPP do not meet the criteria under

en priorité, car elles répondent aux critères de catégorisation du paragraphe 73(1) de la LCPE. Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS), le nom figurant sur la *Liste intérieure* (LI) et le nom commun ou acronyme des substances apparaissent dans le tableau ci-dessous.

#### Substances du groupe des phosphites d'alkyle ou d'aryle

NE CAS	Nom sur la LI	Nom commun ou acronyme
15647-08-2	Phosphite de 2-éthylhexyle et de diphenyle	EHDPP
25550-98-5	Phosphite de diisodécyle et de phényle	DIDPP

En 2011, aucune déclaration sur la fabrication d'une quantité de EHDPP (NE CAS 15647-08-2) supérieure au seuil de déclaration de 100 kg n'a été reçue à la suite de la collecte de données menée conformément à l'avis publié en vertu de l'article 71 de la LCPE, et entre 100 et 1 000 kg de EHDPP ont été importés au Canada. On n'a recensé aucune déclaration de fabrication de DIDPP (NE CAS 25550-98-5) au-delà du seuil de déclaration de 100 kg en 2008, et entre 28 200 et 82 000 kg de DIDPP ont été importés au Canada dans la même année. Comme les deux substances ont principalement été utilisées comme antioxydants secondaires dans le traitement de matières plastiques ou polymères, il se peut que des résidus de ces substances soient présents dans les produits finaux et les articles manufacturés.

Les risques pour l'environnement associés au EHDPP et au DIDPP ont été caractérisés au moyen de l'approche de la classification du risque écologique des substances organiques (CRE), une approche qui tient compte de plusieurs paramètres utilisés pour évaluer le danger et l'exposition dans le but de classer le risque en fonction du poids de la preuve. Les profils de danger sont principalement établis sur la base de paramètres liés au mode d'action toxique, à la réactivité chimique, à des seuils de toxicité interne dans les réseaux trophiques, à la biodisponibilité et à l'activité chimique et biologique. Les paramètres pris en compte dans l'établissement des profils d'exposition sont le taux d'émission potentielle, la persistance globale et le potentiel de transport à grande distance. Une matrice de risque fondée sur les profils de danger et d'exposition est utilisée pour que soit assigné aux substances un potentiel de pré-occupation faible, moyen ou élevé. La CRE a permis de déterminer que le EHDPP et le DIDPP présentent un faible risque de nocivité pour l'environnement.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente évaluation préalable, le EHDPP et le DIDPP présentent un faible risque de causer des effets nocifs sur l'environnement. Il a été conclu que le EHDPP

paragraph 64(a) or (b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

The risks to human health for EHDPP and DIDPP were characterized on the basis of available health effects and exposure information. General population exposure to both substances is mainly by contact with manufactured plastic items. The dermal and oral routes (i.e. mouthing behaviour of infants) were considered to be the primary routes of exposure. To inform the human health effects assessment for these substances, data on analogues triphenyl phosphite (TPP, CAS RN 101-02-0) and triisodecyl phosphite (TIDP, CAS RN 25448-25-3) were taken into consideration. In laboratory studies in rats conducted with TPP, the critical health effects for EHDPP and DIDPP were increased mortality and reduced pup body weight in the presence of significant maternal toxicity (e.g. ataxia). On the basis of a comparison of exposure estimates and critical effect levels identified in health effects studies, margins of exposure were considered to be adequate to address uncertainties in the human health effects and exposure databases.

On the basis of the information presented in this screening assessment, it is concluded that EHDPP and DIDPP do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

### **Overall conclusion**

It is concluded that EHDPP and DIDPP do not meet any of the criteria set out under section 64 of CEPA.

The screening assessment for these substances is available on the [Canada.ca](http://Canada.ca) ([Chemical Substances](http://Canada.ca)) website.

[5-1-o]

## **DEPARTMENT OF INDUSTRY**

### **BOARDS OF TRADE ACT**

#### *Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région*

Notice is hereby given that Her Excellency the Governor General in Council, by Order in Council dated November 22, 2018, has been pleased to change the name of the

et le DIDPP ne satisfont pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) et b) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

Les risques pour la santé humaine associés au EHDPP et au DIDPP ont été caractérisés en fonction des renseignements disponibles sur les effets sur la santé et l'exposition. La population générale est principalement exposée aux deux substances par contact avec des articles manufacturés en plastique. On estime que les voies cutanée et orale (c'est-à-dire l'habitude des nourrissons à mettre un objet dans leur bouche) sont les principales voies d'exposition. Pour étayer l'évaluation des effets de ces deux substances sur la santé humaine, on a examiné les données de deux analogues, soit le phosphite de triphényle (TPP, NE CAS 101-02-0) et le phosphite de triisodecyle (TIDP, NE CAS 25448-25-3). Dans les études en laboratoire effectuées avec des rats ayant reçu du TPP, les effets critiques du EHDPP et du DIDPP sur la santé étaient une mortalité accrue et un poids corporel réduit des petits en présence d'une toxicité maternelle importante (par exemple ataxie). D'après une comparaison des estimations de l'exposition et des doses avec effet critique obtenues lors des études sur les effets sur la santé, on a jugé que les marges d'exposition sont adéquates pour tenir compte des incertitudes liées aux bases de données sur les effets sur la santé et l'exposition.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente évaluation préalable, il a été conclu que le EHDPP et le DIDPP ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

### **Conclusion générale**

Il est conclu que le EHDPP et le DIDPP ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE.

L'évaluation préalable de ces substances est disponible sur le [site Web Canada.ca](http://site Web Canada.ca) ([Substances chimiques](http://site Web Canada.ca)).

[5-1-o]

## **MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

### **LOI SUR LES CHAMBRES DE COMMERCE**

#### *Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région*

Avis est par les présentes donné qu'il a plu à Son Excellence la Gouverneure générale en conseil d'autoriser, en vertu de l'article 39 de la *Loi sur les chambres de*

Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région to the Chambre de commerce Haute-Yamaska upon petition made therefor under section 39 of the *Boards of Trade Act*.

January 18, 2019

**Ray Edwards**

Director

For the Minister of Industry

[5-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY**

**INVESTMENT CANADA ACT**

*Amounts for the year 2019*

**Limits for World Trade Organization investors**

Pursuant to subsections 14.1(1) and (2) of the *Investment Canada Act*, I hereby determine that the amount for the year 2019, equal to or above which an investment is reviewable, is 1.045 billion dollars.

**Limits for World Trade Organization investors that are state-owned enterprises**

Pursuant to subsections 14.1(1.1) and (2) of the *Investment Canada Act*, I hereby determine that the amount for the year 2019, equal to or above which an investment is reviewable, is 416 million dollars.

**Limits for trade agreement investors**

Pursuant to subsections 14.11(1), (2) and (3) of the *Investment Canada Act*, I hereby determine that the amount for the year 2019, equal to or above which an investment is reviewable, is 1.568 billion dollars.

**Navdeep Bains**

Minister of Industry

[5-1-o]

*commerce*, le changement de dénomination de la Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région en celle de la Chambre de commerce Haute-Yamaska tel qu'il a été constaté dans un arrêté en conseil en date du 22 novembre 2018.

Le 18 janvier 2019

Le directeur

**Ray Edwards**

Pour le ministre de l'Industrie

[5-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

**LOI SUR INVESTISSEMENT CANADA**

*Montants pour l'année 2019*

**Limites applicables aux investisseurs de l'Organisation mondiale du commerce**

En vertu des paragraphes 14.1(1) et (2) de la *Loi sur Investissement Canada*, je détermine par la présente que le montant pour l'année 2019 à partir duquel un investissement est sujet à l'examen est de 1,045 milliard de dollars.

**Limites applicables aux investisseurs de l'Organisation mondiale du commerce qui sont des entreprises d'État**

En vertu des paragraphes 14.1(1.1) et (2) de la *Loi sur Investissement Canada*, je détermine par la présente que le montant pour l'année 2019 à partir duquel un investissement est sujet à l'examen est de 416 millions de dollars.

**Limites applicables aux investisseurs (traité commercial)**

En vertu des paragraphes 14.11(1), (2) et (3) de la *Loi sur Investissement Canada*, je détermine par la présente que le montant pour l'année 2019 à partir duquel un investissement est sujet à l'examen est de 1,568 milliard de dollars.

Le ministre de l'Industrie

**Navdeep Bains**

[5-1-o]

## INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA

### COMPETITION ACT

#### *Revised Competition Act pre-merger notification transaction-size threshold for 2019*

Pursuant to subsection 110(8) of the *Competition Act*, I hereby determine that the amount for the year 2019, for the purposes of any of subsections 110(2) to (6) of the *Competition Act*, is 96 million dollars.

#### **Navdeep Bains**

Minister of Innovation, Science and Economic Development

[5-1-o]

### PRIVY COUNCIL OFFICE

#### *Appointment opportunities*

*We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.*

*We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.*

*The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.*

#### **Current opportunities**

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two

## INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA

### LOI SUR LA CONCURRENCE

#### *Seuil révisé visant la taille des transactions devant faire l'objet d'un préavis de fusion en vertu de la Loi sur la concurrence pour 2019*

En vertu du paragraphe 110(8) de la *Loi sur la concurrence*, je détermine par la présente que la somme pour l'année 2019, pour l'application de l'un ou l'autre des paragraphes 110(2) à (6) de la *Loi sur la concurrence*, est de 96 millions de dollars.

Le ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique

#### **Navdeep Bains**

[5-1-o]

### BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

#### *Possibilités de nominations*

*Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.*

*Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.*

*Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.*

#### **Possibilités d'emploi actuelles**

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes

weeks from the date of posting on the [Governor in Council Appointments website](#).

pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Position	Organization	Closing date
Chief Administrator	Administrative Tribunals Support Service of Canada	
Chairperson	Asia-Pacific Foundation of Canada	
Director	Asia-Pacific Foundation of Canada	February 11, 2019
Director	Canada Council for the Arts	
Chairperson	Canada Development Investment Corporation	
Chairperson	Canada Foundation for Sustainable Development Technology	
Director	Canada Infrastructure Bank	February 18, 2019
Chairperson	Canada Lands Company Limited	
President and Chief Executive Officer	Canada Lands Company Limited	
Chairperson (joint federal Governor in Council and provincial Lieutenant Governor appointment)	Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board	
President and Chief Executive Officer	Canada Post Corporation	
Chairperson	Canada Science and Technology Museum	
Vice-Chairperson	Canada Science and Technology Museum	
President and Chief Executive Officer	Canadian Commercial Corporation	
Chairperson, Vice-Chairperson and Director	Canadian Energy Regulator	
Lead Commissioner, Deputy Lead Commissioner and Commissioner	Canadian Energy Regulator	
Chairperson	Canadian Institutes of Health Research	

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur en chef	Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs	
Président du conseil	Fondation Asie-Pacifique du Canada	
Administrateur	Fondation Asie-Pacifique du Canada	11 février 2019
Directeur	Conseil des Arts du Canada	
Président du conseil	Corporation de développement des investissements du Canada	
Président	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	
Administrateur	Banque de l'infrastructure du Canada	18 février 2019
Président du conseil	Société immobilière du Canada Limitée	
Président et premier dirigeant	Société immobilière du Canada Limitée	
Président (nommé par le gouverneur en conseil fédéral et le lieutenant-gouverneur de la province)	Office Canada – Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers	
Président et premier dirigeant de la société	Société canadienne des postes	
Président	Musée des sciences et de la technologie du Canada	
Vice-président	Musée des sciences et de la technologie du Canada	
Président et chef de la direction	Corporation commerciale canadienne	
Président, vice-président et administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Commissaire en chef, Commissaire en chef adjoint et commissaire	Régie canadienne de l'énergie	
Président	Instituts de recherche en santé du Canada	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Vice-Chairperson	Canadian Museum for Human Rights		Vice-président	Musée canadien pour les droits de la personne	
Vice-Chairperson	Canadian Museum of Immigration at Pier 21		Vice-président	Musée canadien de l'immigration du Quai 21	
Vice-Chairperson	Canadian Museum of Nature		Vice-président	Musée canadien de la nature	
Regional Member (Quebec)	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission		Membre régional (Québec)	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Chairperson and Member	Canadian Statistics Advisory Council		Président du conseil et membre	Conseil consultatif canadien de la statistique	
President (Chief Executive Officer)	Canadian Tourism Commission		Président-directeur général (premier dirigeant)	Commission canadienne du tourisme	
President and Chief Executive Officer	Defense Construction (1951) Limited		Président et premier dirigeant	Construction de défense (1951) Limitée	
President and Chief Executive Officer	Export Development Canada		Président et premier dirigeant	Exportation et développement Canada	
Chairperson	Farm Credit Canada		Président du conseil	Financement agricole Canada	
President and Chief Executive Officer	Farm Credit Canada		Président-directeur général	Financement agricole Canada	
Vice-Chairperson	Farm Products Council of Canada		Vice-président	Conseil des produits agricoles du Canada	
Chairperson	The Federal Bridge Corporation Limited		Président	La Société des ponts fédéraux Limitée	
Chief Executive Officer	The Federal Bridge Corporation Limited		Premier dirigeant	La Société des ponts fédéraux Limitée	
Commissioner	Financial Consumer Agency of Canada		Commissaire	Agence de la consommation en matière financière du Canada	
Chairperson	First Nations Financial Management Board		Président	Conseil de gestion financière des Premières Nations	
Chief Commissioner	First Nations Tax Commission		Président	Commission de la fiscalité des premières nations	
Deputy Chief Commissioner	First Nations Tax Commission		Vice-président	Commission de la fiscalité des premières nations	
Director	Freshwater Fish Marketing Corporation		Administrateur	Office de commercialisation du poisson d'eau douce	
Director (Federal)	Hamilton Port Authority		Administrateur (fédéral)	Administration portuaire de Hamilton	
Commissioner and Chairperson	International Joint Commission		Commissaire et président	Commission mixte internationale	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Member (appointment to roster)	International Trade and International Investment Dispute Settlement Bodies		Membre (nomination à une liste)	Organes de règlement des différends en matière de commerce international et d'investissement international	
Director	Invest in Canada Hub	February 5, 2019	Administrateur	Investir au Canada	5 février 2019
Vice-Chairperson	Invest in Canada Hub		Vice-président	Investir au Canada	
Chief Executive Officer	The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated		Premier dirigeant	Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée	
Director	The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated	February 7, 2019	Administrateur	Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée	7 février 2019
Librarian and Archivist of Canada	Library and Archives of Canada		Bibliothécaire et archiviste du Canada	Bibliothèque et Archives du Canada	
President and Chief Executive Officer	Marine Atlantic Inc.		Président et premier dirigeant	Marine Atlantique S.C.C.	
Vice-Chairperson	National Arts Centre Corporation		Vice-président	Société du Centre national des Arts	
Member	National Capital Commission		Membre	Commission de la capitale nationale	
Government Film Commissioner	National Film Board		Commissaire du gouvernement à la cinématographie	Office national du film	
Director	National Gallery of Canada		Directeur	Musée des beaux-arts du Canada	
Chairperson	National Research Council of Canada		Premier conseiller	Conseil national de recherches du Canada	
President	Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada		Président	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada	
Canadian Ombudsperson	Office of the Canadian Ombudsperson for Responsible Enterprise		Ombudsman canadien	Bureau de l'ombudsman canadien pour la responsabilité des entreprises	
Commissioner of Competition	Office of the Commissioner of Competition		Commissaire de la concurrence	Bureau du commissaire de la concurrence	
Ombudsperson	Office of the Ombudsperson for National Defence and Canadian Forces		Ombudsman	Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	
Director (Federal)	Oshawa Port Authority		Administrateur (fédéral)	Administration portuaire d'Oshawa	
Chairperson	Pacific Pilotage Authority		Président du conseil	Administration de pilotage du Pacifique	
Chief Executive Officer	Parks Canada		Directeur général	Parcs Canada	
Vice-Chairperson and Member	Patented Medicine Prices Review Board		Vice-président et membre	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>
Member	Payment in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel	
Master of the Mint	Royal Canadian Mint	
Chairperson and Vice-Chairperson	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	
Principal	Royal Military College of Canada	
Director (Federal)	Saguenay Port Authority	
Chairperson	Telefilm Canada	
Member (Marine and Medical)	Transportation Appeal Tribunal of Canada	
President and Chief Executive Officer	VIA Rail Canada Inc.	

[5-1-o]

<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Membre	Comité consultatif sur les paiements versés en remplacement d'impôts	
Président de la monnaie	Monnaie royale canadienne	
Président et vice-président	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	
Recteur	Collège militaire royal du Canada	
Administrateur (fédéral)	Administration portuaire du Saguenay	
Président	Téléfilm Canada	
Conseiller (maritime et médical)	Tribunal d'appel des transports du Canada	
Président et chef de la direction	VIA Rail Canada Inc.	

[5-1-o]



---

## PARLIAMENT

### HOUSE OF COMMONS

First Session, 42nd Parliament

#### PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 28, 2015.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

**Charles Robert**

Clerk of the House of Commons

## PARLEMENT

### CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 42<sup>e</sup> législature

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 novembre 2015.

Pour d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

**Charles Robert**

---

**COMMISSIONS****CANADA BORDER SERVICES AGENCY****SPECIAL IMPORT MEASURES ACT***Corrosion-resistant steel sheet — Decision*

On January 22, 2019, pursuant to paragraph 41(1)(b) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Canada Border Services Agency (CBSA) has made a final determination of dumping in respect of certain corrosion-resistant steel sheet from China, the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu (Chinese Taipei), India and South Korea (subject goods).

The subject goods are usually classified under the following tariff classification numbers:

7210.30.00.00	7210.69.00.10	7225.91.00.00
7210.49.00.10	7210.69.00.20	7225.92.00.00
7210.49.00.20	7212.20.00.00	7226.99.00.10
7210.49.00.30	7212.30.00.00	
7210.61.00.00	7212.50.00.00	

The Canadian International Trade Tribunal (CITT) inquiry into the question of injury to the domestic industry is continuing, and it will issue its decision by February 21, 2019. Provisional duties will continue to be imposed on the subject goods until the CITT renders its finding.

If the CITT finds that the dumping has caused injury or is threatening to cause injury, anti-dumping duty will be applied to future importations of the subject goods. In that event, the importer in Canada shall pay such duties.

The *Customs Act* applies, with any modifications that the circumstances require, with respect to the accounting and payment of anti-dumping duty.

**Information**

The *Statement of Reasons* regarding this decision will be issued within 15 days following the decision and will be available on the [CBSA website](#) or by contacting the SIMA Registry and Disclosure Unit by telephone at 613-948-4605 or by email at [simaregistry@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:simaregistry@cbsa-asfc.gc.ca).

Ottawa, January 22, 2019

**Doug Band**

Director General  
Trade and Anti-dumping Programs Directorate

[5-1-o]

**COMMISSIONS****AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA****LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION***Feuilles d'acier résistant à la corrosion — Décision*

Le 22 janvier 2019, conformément à l'alinéa 41(1)b) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a rendu une décision définitive de dumping à l'égard de certaines feuilles d'acier résistant à la corrosion en provenance de la Chine, du Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen, Matsu (Taïpei chinois), de l'Inde et de la Corée du Sud (marchandises en cause).

Les marchandises en cause sont habituellement classées sous les numéros de classement tarifaire suivants :

7210.30.00.00	7210.69.00.10	7225.91.00.00
7210.49.00.10	7210.69.00.20	7225.92.00.00
7210.49.00.20	7212.20.00.00	7226.99.00.10
7210.49.00.30	7212.30.00.00	
7210.61.00.00	7212.50.00.00	

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) poursuivra son enquête sur la question de dommage à la branche de production nationale et rendra ses conclusions d'ici le 21 février 2019. Les droits provisoires vont continuer à être imposés sur les marchandises en cause jusqu'au moment où le TCCE rendra ses conclusions.

Si le TCCE conclut que le dumping a causé un dommage ou menace de causer un dommage, les importations futures des marchandises en cause seront assujetties à des droits antidumping. Dans ce cas, l'importateur au Canada doit payer ces droits imposés.

La *Loi sur les douanes* s'applique, avec toute modification que les circonstances exigent, à l'égard de la déclaration en détail et le paiement des droits antidumping.

**Renseignements**

L'*Énoncé des motifs* portant sur cette décision sera émis dans les 15 jours suivant la décision et il sera affiché sur le [site Web de l'ASFC](#). On peut aussi en obtenir une copie en communiquant avec le Centre de dépôt et de communication des documents de la LMSI par téléphone au 613-948-4605 ou par courriel à [simaregistry@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:simaregistry@cbsa-asfc.gc.ca).

Ottawa, le 22 janvier 2019

Le directeur général

Direction des programmes commerciaux et antidumping  
**Doug Band**

[5-1-o]

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a qualified donee*

Following a request from the qualified donee listed below, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the qualified donee listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Name / Nom  
Address / Adresse

CREDIT VALLEY CONSERVATION AUTHORITY, MISSISSAUGA, ONT.

**Tony Manconi**

Director General  
Charities Directorate

[5-1-o]

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un donataire reconnu*

À la suite d'une demande présentée par le donataire reconnu indiqué ci-après, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement du donataire reconnu mentionné ci-dessous et, qu'en vertu de l'alinéa 168(2)a de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Le directeur général  
Direction des organismes de bienfaisance  
**Tony Manconi**

[5-1-o]

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****APPEALS***Notice No. HA-2018-024*

The Canadian International Trade Tribunal will hold public hearings to consider the appeals referenced hereunder. The hearings will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's Hearing Room No. 2, 18th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-998-9908 to obtain further information and to confirm that the hearings will be held as scheduled.

<i>Customs Act</i> Conair Consumer Products ULC v. President of the Canada Border Services Agency	
Date of Hearing	March 5, 2019
Appeal No.	AP-2018-025
Goods in Issue	Ionic hot air brush and spin air brush

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****APPELS***Avis n° HA-2018-024*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra des audiences publiques afin d'entendre les appels mentionnés ci-dessous. Les audiences débuteront à 9 h 30 et auront lieu dans la salle d'audience n° 2 du Tribunal, 18<sup>e</sup> étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario). Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister aux audiences doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-998-9908 si elles désirent plus de renseignements ou si elles veulent confirmer la date des audiences.

<i>Loi sur les douanes</i> Conair Consumer Products ULC c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada	
Date de l'audience	5 mars 2019
Appel n°	AP-2018-025
Marchandises en cause	Brosse à air chaud ionique et brosse rotative à air

Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item No. 8516.32.90 as other hair-dressing apparatus, as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item No. 8516.31.00 as hair dryers or under tariff item No. 8516.32.10 as curling irons, as claimed by Conair Consumer Products ULC.
Tariff Items at Issue	Conair Consumer Products ULC—8516.31.00 or 8516.32.10 President of the Canada Border Services Agency—8516.32.90

Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 8516.32.90 à titre d'autres appareils pour la coiffure, comme l'a déterminé le président de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 8516.31.00 à titre de sèche-cheveux ou dans le numéro tarifaire 8516.32.10 à titre de fers à friser, comme le soutient Conair Consumer Products ULC.
Numéros tarifaires en cause	Conair Consumer Products ULC — 8516.31.00 ou 8516.32.10 Président de l'Agence des services frontaliers du Canada — 8516.32.90

<i>Customs Act</i> H. Topas v. President of the Canada Border Services Agency	
Date of Hearing	March 7, 2019
Appeal No.	AP-2018-026
Goods in Issue	Cheese and butter
Issue	Whether the goods in issue are entitled to the benefit of tariff item No. 9905.00.00 as Passover products, as claimed by H. Topas.
Tariff Item at Issue	H. Topas—9905.00.00

<i>Loi sur les douanes</i> H. Topas c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada	
Date de l'audience	7 mars 2019
Appel n°	AP-2018-026
Marchandises en cause	Fromage et beurre
Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont admissibles au traitement en franchise de droits prévu au numéro tarifaire 9905.00.00 à titre de produits de Pâques, comme le soutient H. Topas.
Numéro tarifaire en cause	H. Topas — 9905.00.00

[5-1-o]

[5-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its website the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the [Commission's website](#), under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's website, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1<sup>er</sup> avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, certaines demandes de radiodiffusion seront affichées directement sur le [site Web du Conseil](#) sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's website and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's website under "Public Proceedings."

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### ADMINISTRATIVE DECISIONS

### DÉCISIONS ADMINISTRATIVES

<b>Applicant's name / Nom du demandeur</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Date of decision / Date de la décision</b>
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBUS-FM	100 Mile House	British Columbia / Colombie-Britannique	January 22, 2019 / 22 janvier 2019

### DECISIONS

### DÉCISIONS

<b>Decision number / Numéro de la décision</b>	<b>Publication date / Date de publication</b>	<b>Applicant's name / Nom du demandeur</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>
2019-12	January 18, 2019 / 18 janvier 2019	All TV Inc.	All TV	Across Canada / L'ensemble du Canada	
2019-14	January 21, 2019 / 21 janvier 2019	Bell Media Inc., on its own behalf and on behalf of 8384819 Canada Inc., and Bell Media Inc., on behalf of a corporation to be incorporated / Bell Média inc., en son propre nom et au nom de 8384819 Canada Inc., et Bell Média inc., au nom d'une société devant être constituée	Various radio and television stations / Diverses stations de radio et de télévision	Various locations / Diverses localités	
2019-15	January 21, 2019 / 21 janvier 2019	THEMA Canada Inc.	A+kids	Across Canada / L'ensemble du Canada	

**PARKS CANADA AGENCY****SPECIES AT RISK ACT**

*Description of critical habitat of Blanding's Turtle (Great Lakes / St. Lawrence population) in Georgian Bay Islands National Park of Canada, Point Pelee National Park of Canada and Thousand Islands National Park of Canada*

The Blanding's Turtle (*Emydoidea blandingii*) is a medium-sized, semi-aquatic turtle with a distinctive bright yellow chin and neck. The habitat used by the Blanding's Turtle varies seasonally and includes upland forests as well as freshwater environments like lakes, permanent or temporary pools, slow-flowing streams, marshes and swamps. The Great Lakes / St. Lawrence population is listed on Schedule 1 of the *Species at Risk Act*. In Canada, this population occurs around the Great Lakes in southern Ontario and extends northwest towards the Chippewa River and east into the southwesternmost portion of Quebec.

The [Recovery Strategy for the Blanding's Turtle \(\*Emydoidea blandingii\*\), Great Lakes / St. Lawrence population, in Canada](#) identifies critical habitat for this species within Georgian Bay Islands National Park of Canada, Point Pelee National Park of Canada and Thousand Islands National Park of Canada.

Notice is hereby given, pursuant to subsection 58(2) of the *Species at Risk Act*, that 90 days after the date of publication of this notice, subsection 58(1) of the Act will apply to the critical habitat of the Blanding's Turtle as identified in the recovery strategy for that species that is included in the Species at Risk Public Registry, and that is located within Georgian Bay Islands National Park of Canada, Point Pelee National Park of Canada and Thousand Islands National Park of Canada, the boundaries of which are described in Schedule 1 of the *Canada National Parks Act*.

**Katherine Patterson**

Field Unit Superintendent  
Georgian Bay and Eastern Ontario Field Unit

**Louis R. Lavoie**

Field Unit Superintendent  
Southwestern Ontario Field Unit

**AGENCE PARCS CANADA****LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL**

*Description de l'habitat essentiel de la tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent) dans le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada, le parc national de la Pointe-Pelée du Canada et le parc national des Mille-Îles du Canada*

La tortue mouchetée (*Emydoidea blandingii*) est une tortue semi-aquatique de taille moyenne, dont le cou et le menton sont d'un jaune vif caractéristique. L'habitat utilisé par la tortue mouchetée varie selon la saison et comprend les forêts sèches ainsi que les milieux d'eau douce comme les lacs, les mares permanentes ou temporaires, les cours d'eau à faible débit, les marais et les marécages. La population des Grands Lacs et du Saint-Laurent est inscrite à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril*. Au Canada, cette population est présente autour des Grands Lacs, dans le sud de l'Ontario, et son aire de répartition s'étend vers le nord-ouest jusqu'à la rivière Chippewa et vers l'est jusqu'à l'extrême sud-ouest du Québec.

Le [Programme de rétablissement de la tortue mouchetée \(\*Emydoidea blandingii\*\), population des Grands Lacs et du Saint-Laurent, au Canada](#) définit l'habitat essentiel de l'espèce dans le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada, le parc national de la Pointe-Pelée du Canada et le parc national des Mille-Îles du Canada.

Avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 58(2) de la *Loi sur les espèces en péril*, que 90 jours après la date de publication de cet avis, le paragraphe 58(1) de la Loi s'appliquera à l'habitat essentiel de la tortue mouchetée, tel qu'il est délimité dans le programme de rétablissement de cette espèce, lequel est affiché dans le Registre public des espèces en péril, et qui est situé dans le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada, le parc national de la Pointe-Pelée du Canada et le parc national des Mille-Îles du Canada, dont les limites sont décrites à l'annexe 1 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.

La directrice d'unité de gestion

Unité de gestion de la baie Georgienne et de l'Est de l'Ontario

**Katherine Patterson**

Le directeur d'unité de gestion

Unité de gestion du Sud-Ouest de l'Ontario

**Louis R. Lavoie**

**PARKS CANADA AGENCY****SPECIES AT RISK ACT***Description of critical habitat of Spiny Softshell in Point Pelee National Park of Canada*

The Spiny Softshell (*Apalone spinifera*) is a medium- to large-sized aquatic turtle with a flat, leathery carapace. The species is listed on Schedule 1 of the *Species at Risk Act*. The Spiny Softshell is typically associated with large bodies of water such as rivers, streams or lakes, and only makes use of terrestrial habitat for nesting. In Canada, the Spiny Softshell can be found in the extreme southwest part of Ontario, from Windsor in the west to Toronto in the north and Niagara Falls in the east. There is a smaller portion of the range in the extreme southern portion of Quebec where the Ottawa River enters the St. Lawrence River, and along the border with New York.

The *Recovery Strategy for the Spiny Softshell (Apalone spinifera) in Canada* identifies critical habitat for the species within Point Pelee National Park of Canada.

Notice is hereby given, pursuant to subsection 58(2) of the *Species at Risk Act*, that 90 days after the date of publication of this notice, subsection 58(1) of the Act will apply to the critical habitat of the Spiny Softshell, identified in the recovery strategy for that species that is included in the Species at Risk Public Registry, and that is located within Point Pelee National Park of Canada, the boundaries of which are described in Schedule 1 of the *Canada National Parks Act*.

**Louis R. Lavoie**

Field Unit Superintendent  
Southwestern Ontario Field Unit

[5-1-o]

**PARKS CANADA AGENCY****SPECIES AT RISK ACT***Description of critical habitat of Spotted Turtle in Georgian Bay Islands National Park of Canada and Point Pelee National Park of Canada*

The Spotted Turtle (*Clemmys guttata*) is a small semi-aquatic turtle, characterized by a smooth, arched, black carapace with scattered yellow-orange spots. This species is listed on Schedule 1 of the *Species at Risk Act*. The habitat used by the Spotted Turtle varies seasonally,

**AGENCE PARCS CANADA****LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL***Description de l'habitat essentiel de la tortue-molle à épines dans le parc national de la Pointe-Pelée du Canada*

La tortue-molle à épines (*Apalone spinifera*) est une tortue aquatique de taille moyenne à grande dont la dossière plate a la texture du cuir. Cette espèce est inscrite à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril*. La tortue-molle à épines est habituellement associée à de vastes étendues d'eau comme des rivières, des ruisseaux ou des lacs, et n'utilise l'habitat terrestre que pour nicher. Au Canada, la tortue-molle à épines peut être observée dans l'extrême sud-ouest de l'Ontario, à l'intérieur d'une zone située entre Windsor, à l'ouest, Toronto, au nord, et Niagara Falls, à l'est. Une petite portion de son aire de répartition se trouve dans l'extrême sud du Québec, là où la rivière des Outaouais se jette dans le fleuve Saint-Laurent, et le long de la frontière avec l'État de New York.

Le *Programme de rétablissement de la tortue molle à épines (Apalone spinifera) au Canada* définit l'habitat essentiel de l'espèce dans le parc national de la Pointe-Pelée du Canada.

Avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 58(2) de la *Loi sur les espèces en péril*, que 90 jours après la date de publication de cet avis, le paragraphe 58(1) de la Loi s'appliquera à l'habitat essentiel de la tortue-molle à épines, tel qu'il est délimité dans le programme de rétablissement de cette espèce, lequel est affiché dans le Registre public des espèces en péril, et qui est situé dans le parc national de la Pointe-Pelée du Canada, dont les limites sont décrites à l'annexe 1 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.

Le directeur d'unité de gestion  
Unité de gestion du Sud-Ouest de l'Ontario

**Louis R. Lavoie**

[5-1-o]

**AGENCE PARCS CANADA****LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL***Description de l'habitat essentiel de la tortue ponctuée dans le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada et le parc national de la Pointe-Pelée du Canada*

La tortue ponctuée (*Clemmys guttata*) est une petite tortue semi-aquatique caractérisée par une carapace noire, lisse et bombée, avec des taches éparses jaune orangé. Cette espèce est inscrite à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril*. L'habitat utilisé par la tortue ponctuée

throughout the species' geographical range and among different populations. In general, the Spotted Turtle moves among aquatic and terrestrial habitats, which can include but is not limited to shallow wetlands and marsh meadows. In Canada, the species occurs sporadically in southwestern Ontario, including along the Bruce Peninsula, and in central Ontario from the eastern shore of Georgian Bay and east to the Quebec border. The presence of the Spotted Turtle in Quebec has yet to be confirmed.

The *Recovery Strategy for the Spotted Turtle (Clemmys guttata) in Canada* identifies critical habitat for this species within Georgian Bay Islands National Park of Canada and Point Pelee National Park of Canada.

Notice is hereby given, pursuant to subsection 58(2) of the *Species at Risk Act*, that 90 days after the date of publication of this notice, subsection 58(1) of the Act will apply to the critical habitat of the Spotted Turtle as identified in the recovery strategy for that species that is included in the Species at Risk Public Registry, and that is located within Georgian Bay Islands National Park of Canada and Point Pelee National Park of Canada, the boundaries of which are described in Schedule 1 of the *Canada National Parks Act*.

**Katherine Patterson**

Field Unit Superintendent  
Georgian Bay and Eastern Ontario Field Unit

**Louis R. Lavoie**

Field Unit Superintendent  
Southwestern Ontario Field Unit

[5-1-o]

**PUBLIC SERVICE COMMISSION**

**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT**

*Permission and leave granted (Váně, Moira)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Moira Váně, Counsel, Public Prosecution Service of Canada, to seek nomination as a candidate, before and during the election period, and to be a candidate, before the election period, in the provincial election in the electoral district of Strathcona–Sherwood Park, Alberta. The date of the election has not yet been confirmed.

varie en fonction de la saison dans l'ensemble de son aire de répartition géographique et d'une population à l'autre. En général, la tortue ponctuée se déplace entre les habitats aquatiques et les habitats terrestres, ce qui peut notamment inclure les milieux humides peu profonds et les baissières. Au Canada, l'espèce se rencontre en populations dispersées dans le sud-ouest de l'Ontario, y compris le long de la péninsule Bruce, de même que dans le centre de la province depuis la rive est de la baie Georgienne et, vers l'est, jusqu'à la frontière du Québec. La présence de la tortue ponctuée au Québec n'est pas encore confirmée.

Le *Programme de rétablissement de la tortue ponctuée (Clemmys guttata) au Canada* définit l'habitat essentiel de l'espèce dans le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada et dans le parc national de la Pointe-Pelée du Canada.

Avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 58(2) de la *Loi sur les espèces en péril*, que 90 jours après la date de publication de cet avis, le paragraphe 58(1) de la Loi s'appliquera à l'habitat essentiel de la tortue ponctuée, tel qu'il est délimité dans le programme de rétablissement de cette espèce, lequel est affiché dans le Registre public des espèces en péril, et qui est situé dans le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada et le parc national de la Pointe-Pelée du Canada, dont les limites sont décrites à l'annexe 1 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.

La directrice d'unité de gestion

Unité de gestion de la baie Georgienne et de l'Est de l'Ontario

**Katherine Patterson**

Le directeur d'unité de gestion

Unité de gestion du Sud-Ouest de l'Ontario

**Louis R. Lavoie**

[5-1-o]

**COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**

**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

*Permission et congé accordés (Váně, Moira)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Moira Váně, avocate, Service des poursuites pénales du Canada, la permission, aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi, de tenter d'être choisie comme candidate, avant et pendant la période électorale, et de se porter candidate, avant la période électorale, à l'élection provinciale dans la circonscription de Strathcona–Sherwood Park (Alberta). La date de l'élection n'a pas encore été fixée.



The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective the first day the employee is a candidate during the election period.

January 17, 2019

**Patrick Borbey**

President

**Susan M. W. Cartwright**

Commissioner

**D. G. J. Tucker**

Commissioner

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde entrant en vigueur le premier jour de la période électorale où la fonctionnaire est candidate.

Le 17 janvier 2019

Le président

**Patrick Borbey**

La commissaire

**Susan M. W. Cartwright**

Le commissaire

**D. G. J. Tucker**

**PROPOSED REGULATIONS**

Table of contents

**Canada Deposit Insurance Corporation**

By-law Amending the Canada Deposit  
Insurance Corporation Differential  
Premiums By-law..... 286

Canada Deposit Insurance Corporation  
Resolution Planning By-law..... 291

**RÈGLEMENTS PROJETÉS**

Table des matières

**Société d'assurance-dépôts du Canada**

Règlement administratif modifiant le  
Règlement administratif de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada sur les  
primes différentielles..... 286

Règlement administratif de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada sur la  
planification des règlements de faillite..... 291

## **By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law**

### **Statutory authority**

*Canada Deposit Insurance Corporation Act*

### **Sponsoring agency**

Canada Deposit Insurance Corporation

## **REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the By-law.)*

### **Background**

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation (CDIC) made the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* (By-law) on March 3, 1999, pursuant to subsection 21(2) and paragraph 11(2)(g) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act* (CDIC Act). Subsection 21(2) of the CDIC Act authorizes the CDIC Board of Directors to make by-laws establishing a system of classifying member institutions into different categories, setting out the criteria or factors the CDIC will consider in classifying members into categories, establishing the procedures the CDIC will follow in classifying members, and fixing the amount of, or providing a manner of determining the amount of, the annual premium applicable to each category. The CDIC Board of Directors amended the By-law on January 12 and December 6, 2000, July 26, 2001, March 7, 2002, March 3, 2004, February 9 and April 15, 2005, February 8 and December 6, 2006, December 3, 2008, December 2, 2009, December 8, 2010, December 7, 2011, December 5, 2012, December 4, 2013, April 22, 2015, February 4, 2016, December 7, 2016, December 6, 2017, and December 5, 2018.

The *Budget Implementation Act, 2017, No. 1*, which received royal assent on June 22, 2017, provided the CDIC with the authority to make the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law*, respecting the development, submission and maintenance of resolution plans by domestic systemically important banks (DSIBs), including specifying the contents of those plans. It establishes a framework for the development, submission, and

## **Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles**

### **Fondement législatif**

*Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*

### **Organisme responsable**

Société d'assurance-dépôts du Canada

## **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Le présent résumé ne fait pas partie du règlement administratif.)*

### **Contexte**

Le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada (la SADC) a pris le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le règlement administratif) le 3 mars 1999, conformément au paragraphe 21(2) et à l'alinéa 11(2)g) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* (la Loi sur la SADC). Le paragraphe 21(2) de la Loi sur la SADC autorise le conseil d'administration de la SADC à prendre des règlements administratifs en vue d'établir un système pour regrouper les institutions membres en catégories, de définir les critères ou les facteurs dont la SADC tiendra compte pour déterminer l'appartenance à chaque catégorie, de prévoir la procédure à suivre par la SADC pour le classement des institutions membres et de fixer la prime annuelle pour chaque catégorie ou prévoir la méthode pour ce faire. Le conseil d'administration de la SADC a modifié le règlement administratif les 12 janvier et 6 décembre 2000, le 26 juillet 2001, le 7 mars 2002, le 3 mars 2004, les 9 février et 15 avril 2005, les 8 février et 6 décembre 2006, le 3 décembre 2008, le 2 décembre 2009, le 8 décembre 2010, le 7 décembre 2011, le 5 décembre 2012, le 4 décembre 2013, le 22 avril 2015, le 4 février 2016, le 7 décembre 2016, le 6 décembre 2017 et le 5 décembre 2018.

La *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2017* a obtenu la sanction royale le 22 juin 2017 : elle autorise la SADC à prendre le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite*. Ce règlement régit l'élaboration, la soumission et la tenue à jour de plans de règlement par les banques d'importance systémique nationale (les BISN), prévoit le contenu de ces plans et établit le processus menant à

maintenance of resolution plans by DSIBs, and a process for highlighting and addressing deficiencies in those plans.

The *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* (Amending By-law) supports the proposed *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* by introducing a premium adjustment for DSIBs whose plans are assessed as partially non-compliant or materially non-compliant as defined under the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law*. The premium adjustment would only apply starting in the 2021 premium year.

### Objectives

The main objective of the Amending By-law is to support the implementation of a statutory framework pursuant to which DSIBs develop, submit, and maintain resolution plans that are critical to support resolvability and financial sector stability.

### Description

The following table provides more detail about the amendments proposed in the Amending By-law.

By-law Section	Explanation
4.1(a)	<b>Substantive:</b> This section alters the formula for calculation of premiums payable such that the premiums for the premium year commencing on May 1, 2021, are increased by 1.25 basis points multiplied by the volume of insured deposits, for any DSIB whose resolution plan is, as at April 30 of the preceding premium year, partially non-compliant pursuant to the proposed Resolution Planning By-law.
4.1(b)	<b>Substantive:</b> This section alters the formula for calculation of premiums payable such that the premiums in any year, commencing on May 1, 2021, are increased by 2.5 basis points multiplied by the volume of insured deposits, for any DSIB whose resolution plan is, as at April 30 of the preceding premium year, materially non-compliant pursuant to the proposed Resolution Planning By-law.

l'identification de lacunes dans les plans de règlement et à l'apport de correctifs.

Le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le règlement modificatif) introduit des ajustements de prime à l'intention des BISN selon leur degré de conformité (en partie non conforme, en grande partie non conforme) au *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite*. Les ajustements de prime entreront en vigueur à l'exercice comptable des primes 2021.

### Objectifs

Le règlement modificatif vient compléter le cadre législatif selon lequel les BISN sont tenues d'élaborer, de soumettre et de tenir à jour un plan de règlement à l'appui de leur potentiel de règlement et de la stabilité du secteur financier.

### Description

Le tableau suivant explique en détail les modifications proposées dans le règlement modificatif.

Article du règlement administratif	Explication
4.1a)	<b>Modification de fond :</b> Cet article modifie la formule de calcul de la prime à payer. À compter de l'exercice comptable des primes commençant le 1 <sup>er</sup> mai 2021, la prime de toute BISN dont le plan de règlement est jugé en partie non conforme au Règlement administratif de la SADC sur la planification des règlements de faillite au 30 avril de l'exercice comptable des primes précédent augmentera, l'augmentation correspondant à 1,25 point de base multiplié par le total des dépôts assurés.
4.1b)	<b>Modification de fond :</b> Cet article modifie la formule de calcul de la prime à payer. À compter de l'exercice comptable des primes commençant le 1 <sup>er</sup> mai 2021, la prime de toute BISN dont le plan de règlement est jugé en grande partie non conforme au Règlement administratif de la SADC sur la planification des règlements de faillite au 30 avril de l'exercice comptable des primes précédent augmentera, l'augmentation correspondant à 2,5 points de base multipliés par le total des dépôts assurés.

By-law Section	Explanation
4.1(c)	<b>Substantive:</b> This section alters the formula for calculation of premiums payable such that the premiums in any premium year, commencing on May 1, 2021, are increased by 5 basis points multiplied by the volume of insured deposits, for any DSIB whose resolution plan is materially non-compliant as at April 30 of the two preceding premium years.
4.1(d)	<b>Substantive:</b> This section alters the formula for calculation of premiums payable such that the premiums in any premium year, commencing on May 1, 2021, are increased by 10 basis points multiplied by the volume of insured deposits, for any DSIB whose resolution plan is materially non-compliant as at April 30 of the three preceding premium years.

### “One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to this proposal, as there is no change in administrative costs to business.

### Small business lens

The small business lens does not apply to this proposal, as there are no costs to small business.

### Alternatives

There are no available alternatives. The amendments must be done by way of by-law.

### Consultation

Consultation with the DSIBs has been extensive in the last year with respect to the proposed *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law*. The Amending By-law relates directly to that consultative process.

### Rationale

The proposed Amending By-law builds appropriate incentives in support of the implementation of a statutory framework pursuant to which DSIBs develop, submit, and maintain appropriate resolution plans that are critical to support resolvability and financial sector stability.

Article du règlement administratif	Explications
4.1(c)	<b>Modification de fond :</b> Cet article modifie la formule de calcul de la prime à payer. À compter de l'exercice comptable des primes commençant le 1 <sup>er</sup> mai 2021, la prime de toute BISN dont le plan de règlement est jugé en grande partie non conforme au Règlement administratif de la SADC sur la planification des règlements de faillite au 30 avril de chacun des deux exercices comptables des primes précédents augmentera, l'augmentation correspondant à 5 points de base multipliés par le total des dépôts assurés.
4.1(d)	<b>Modification de fond :</b> Cet article modifie la formule de calcul de la prime à payer. À compter de l'exercice comptable des primes commençant le 1 <sup>er</sup> mai 2021, la prime de toute BISN dont le plan de règlement est jugé en grande partie non conforme au Règlement administratif de la SADC sur la planification des règlements de faillite au 30 avril de chacun des trois exercices comptables des primes précédents augmentera, l'augmentation correspondant à 10 points de base multipliés par le total des dépôts assurés.

### Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas au règlement proposé, car il n'y a aucun changement dans les coûts administratifs des entreprises.

### Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas, car la proposition n'entraîne aucun coût pour les petites entreprises.

### Solutions envisagées

Il n'y a pas d'autre solution. Les modifications doivent être faites par voie de règlement administratif.

### Consultation

Au cours de la dernière année, les BISN ont été amplement consultées sur le projet de *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite*. Le règlement modificatif s'inscrit dans le cadre de ces consultations.

### Justification

Le règlement modificatif introduit des mesures incitatives qui appuient la mise en œuvre du cadre législatif selon lequel les BISN sont tenues d'élaborer, de soumettre et de tenir à jour un plan de règlement adéquat à l'appui de leur potentiel de règlement et de la stabilité du secteur financier.

**Compliance and enforcement**

The proposed Amending By-law would come into force on the day on which it is registered. There are no compliance or enforcement issues.

**Contact**

Emiel van der Velden  
Director  
Insurance  
Canada Deposit Insurance Corporation  
50 O'Connor Street, 17th Floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6L2  
Telephone: 613-943-2773  
Email: [evandervelden@cdic.ca](mailto:evandervelden@cdic.ca)

**Respect et exécution**

Le présent règlement modificatif entre en vigueur à la date de son enregistrement. Aucun mécanisme visant à en assurer le respect n'est requis.

**Personne-ressource**

Emiel van der Velden  
Directeur  
Assurance  
Société d'assurance-dépôts du Canada  
50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1P 6L2  
Téléphone : 613-943-2773  
Courriel : [evandervelden@sadc.ca](mailto:evandervelden@sadc.ca)

**PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is given that the Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to subsection 21(2)<sup>a</sup> of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*<sup>b</sup>, proposes to make the annexed *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*.

Interested persons may make representations concerning the proposed By-law within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Emiel van der Velden, Director, Insurance, Canada Deposit Insurance Corporation, 50 O'Connor Street, 17th Floor, Ottawa, Ontario K1P 6L2 (email: [evandervelden@cdic.ca](mailto:evandervelden@cdic.ca)).

Ottawa, January 24, 2019

Peter Routledge  
President and Chief Executive Officer  
Canada Deposit Insurance Corporation

**PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné que le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada, en vertu du paragraphe 21(2)<sup>a</sup> de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*<sup>b</sup>, se propose de prendre le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement administratif dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Emiel van der Velden, directeur, Assurance, Société d'assurance-dépôts du Canada, 50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1P 6L2 (courriel : [evandervelden@sadc.ca](mailto:evandervelden@sadc.ca)).

Ottawa, le 24 janvier 2019

Le président et premier dirigeant de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada  
Peter Routledge

<sup>a</sup> S.C. 1996, c. 6, s. 27

<sup>b</sup> R.S., c. C-3

<sup>a</sup> L.C. 1996, ch. 6, art. 27

<sup>b</sup> L.R., ch. C-3

## By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law

## Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles

### Amendment

**1 The Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law<sup>1</sup> is amended by adding the following after section 4:**

**4.1** For each premium year that begins after April 30, 2021, the reference to “ $A \times B \times C$ ” in paragraph 4(1)(b) shall, in respect of a member institution that is required to develop and maintain a resolution plan under section 39.01 of the Act, be read as

**(a)** “ $(A \times B \times C) + (B \times 0.0125\%)$ ” if the resolution plan was partially non-compliant under paragraph 11(4)(b) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* as of April 30 of the preceding premium year;

**(b)** “ $(A \times B \times C) + (B \times 0.025\%)$ ” if the resolution plan was materially non-compliant under paragraph 11(4)(c) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* as of April 30 of the preceding premium year;

**(c)** “ $(A \times B \times C) + (B \times 0.05\%)$ ” if the resolution plan was materially non-compliant under paragraph 11(4)(c) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* as of April 30 of each of the two preceding premium years; or

**(d)** “ $(A \times B \times C) + (B \times 0.1\%)$ ” if the resolution plan was materially non-compliant under paragraph 11(4)(c) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* as of April 30 of each of the three preceding premium years.

### Coming into Force

**2 This By-law comes into force on the day on which section 110 of the *Budget Implementation Act, 2017, No. 1*, chapter 20 of the Statutes of Canada, 2017, comes into force, but if it is registered after that day, it comes into force on the day on which it is registered.**

[5-1-o]

<sup>1</sup> SOR/99-120

### Modification

**1 Le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles<sup>1</sup> est modifié par adjonction, après l'article 4, de ce qui suit :**

**4.1** Pour les exercices comptables des primes commençant après le 30 avril 2021, la mention de «  $A \times B \times C$  » à l'alinéa 4(1)b), dans le cas d'une institution membre tenue d'élaborer et de tenir à jour un plan de règlement en vertu de l'article 39.01 de la Loi, vaut mention de :

**a)** «  $(A \times B \times C) + (B \times 0,0125 \%)$  » si le plan est en partie non conforme au titre de l'alinéa 11(4)b) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite* au 30 avril de l'exercice comptable des primes précédent;

**b)** «  $(A \times B \times C) + (B \times 0,025 \%)$  » si le plan est en grande partie non conforme au titre de l'alinéa 11(4)c) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite* au 30 avril de l'exercice comptable des primes précédent;

**c)** «  $(A \times B \times C) + (B \times 0,05 \%)$  » si le plan est en grande partie non conforme au titre de l'alinéa 11(4)c) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite* au 30 avril de chacun des deux exercices comptables des primes précédents;

**d)** «  $(A \times B \times C) + (B \times 0,1 \%)$  » si le plan est en grande partie non conforme au titre de l'alinéa 11(4)c) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite* au 30 avril de chacun des trois exercices comptables des primes précédents.

### Entrée en vigueur

**2 Le présent règlement administratif entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 110 de la Loi n° 1 d'exécution du budget de 2017, chapitre 20 des Lois du Canada (2017), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.**

[5-1-o]

<sup>1</sup> DORS/99-120

## **Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law**

### **Statutory authority**

*Canada Deposit Insurance Corporation Act*

### **Sponsoring agency**

Canada Deposit Insurance Corporation

## **REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the By-law.)*

### **Issues**

The proposed *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* (the By-law) prescribes the requirements for Canada's domestic systemically important banks (DSIBs) to develop, submit and maintain resolution plans.

### **Background**

The federal government amended the *Canada Deposit Insurance Corporation Act* (CDIC Act) on June 22, 2017, providing the Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation (the Corporation) with the authority to make a by-law respecting the development, submission and maintenance of resolution plans by the DSIBs, including specifying the contents of those plans.

As Canada's resolution authority for its member institutions, the Canada Deposit Insurance Corporation is working with the DSIBs to ensure their resolution plans demonstrate that they can fail safely, so that Canadians can have confidence in the stability of the financial system in Canada. The approach is aligned with international standards for bank resolution, as set by the Financial Stability Board, which requires the development of adequate resolution plans for systemically important banks.

The By-law will formalize the framework for the development, submission and maintenance of resolution plans by DSIBs and a process for highlighting and addressing deficiencies in those plans. The By-law will incorporate

## **Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite**

### **Fondement législatif**

*Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*

### **Organisme responsable**

Société d'assurance-dépôts du Canada

## **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Le présent résumé ne fait pas partie du règlement administratif.)*

### **Enjeux**

Le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite* (le règlement administratif) établit les exigences que doivent respecter les banques d'importance systémique nationales (BISN) en matière d'élaboration, de soumission et de tenue à jour de leurs plans de règlement.

### **Contexte**

Le 22 juin 2017, le gouvernement fédéral a modifié la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* (la Loi sur la SADC) pour autoriser le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada (la Société) à prendre un règlement administratif qui régit l'élaboration, la soumission et la tenue à jour de plans de règlement par les BISN et définit le contenu de ces plans.

En qualité d'instance de règlement de ses institutions membres, la Société d'assurance-dépôts du Canada veille, en collaboration avec les BISN, à ce que les plans de règlement de ces dernières démontrent qu'il leur est possible de faire faillite sans mettre en péril la stabilité du système financier canadien, de sorte que les Canadiens puissent avoir confiance dans ce système. Cette démarche s'aligne sur les normes internationales en matière de règlement des banques définies par le Conseil de stabilité financière qui exigent l'élaboration de plans de résolution adéquats pour les banques d'importance systémique.

Le règlement administratif entérine le cadre d'élaboration, de soumission et de tenue à jour des plans de règlement par les BISN ainsi que le processus menant à l'identification de lacunes dans ces plans et à l'apport de



existing resolution planning criteria developed by the Canada Deposit Insurance Corporation and will be an important element in support of the work of the Corporation towards DSIB resolvability.

### Objectives

The principal objective of the By-law is to establish a statutory framework pursuant to which DSIBs develop, submit and maintain resolution plans that are critical to support resolvability and financial sector stability. The statutory framework will also incent DSIBs to meet the Canada Deposit Insurance Corporation's expectations with respect to resolution planning by setting out a process to advise the DSIBs of resolution plan deficiencies and of whether they are in compliance with the By-law, and will require DSIBs to develop work plans detailing the remedial actions necessary to address those deficiencies.

### Description

The table below contains the main elements of the By-law:

By-law Section	Explanation
1	Provides definitions for terms used throughout the By-law and clarifies that the By-law requirements apply to DSIBs only.
2	Provides how the resolution plan must be approved.
3	Provides that the DSIB must establish policies and procedures for the maintenance, testing and review of the resolution plan, and provide these and a summary of the maintenance and testing activities undertaken by the DSIB to the Corporation upon request.
4, 5 and 6	Provide that the DSIB must notify the Corporation of any material change, and that the Corporation may request a material change report, including the DSIB's plan to address the material change and timelines for updating the resolution plan. The Corporation may request that this plan be included in the next submission of its resolution plan.
7 and 8	Set out the required contents of the resolution plan.
9 and 10	Provide that the Corporation will notify the DSIB whether the resolution plan complies with the By-law, will advise the DSIB of the particulars of any non-compliance, and will request a revised work plan.
11	Sets out the contents and processes associated with the delay and approval of the revised work plan, and provides that the Corporation must notify the DSIB in writing of the final compliance determination.

correctifs. Il tient compte des critères déjà établis par la Société d'assurance-dépôts du Canada à l'égard des plans de règlement des BISN et jouera un rôle important dans le travail que déploie la Société afin que celles-ci atteignent leur plein potentiel de règlement.

### Objectifs

Le règlement administratif vient essentiellement établir le cadre législatif régissant l'élaboration, la soumission et la tenue à jour des plans de règlement à l'appui de leur potentiel de règlement et de la stabilité du secteur financier. Le cadre législatif incitera les BISN à répondre aux attentes de la Société d'assurance-dépôts du Canada en matière de planification de règlement de faillite. Il définit le processus permettant d'informer les BISN de toute lacune dans leur plan de règlement et de leur respect ou non du règlement administratif, et la marche à suivre par celles-ci pour dresser un plan de travail décrivant les correctifs prévus.

### Description

Le tableau suivant présente les principales dispositions du règlement administratif :

Article du règlement administratif	Explication
1	Définit les termes utilisés dans le règlement administratif et précise que le règlement administratif s'applique uniquement aux BISN.
2	Précise comment doit être approuvé le plan de règlement.
3	Précise qu'une BISN doit se doter de politiques et de procédures pour tenir à jour, mettre à l'épreuve et revoir son plan de règlement, et doit fournir à la Société, sur demande, une copie de celles-ci ainsi qu'un résumé de ses activités de mise à jour et de mise à l'épreuve de son plan de règlement.
4, 5 et 6	Précisent qu'une BISN doit aviser la Société de tout changement important. La Société peut exiger que la BISN lui fournisse un rapport sur le changement important, avec plan et échéancier prévus pour modifier le plan de règlement en conséquence, et que le plan de travail fasse partie de la prochaine version du plan de règlement de la BISN.
7 et 8	Détaillent le contenu exigé du plan de règlement.
9 et 10	Prévoient que la Société avise la BISN de sa conformité ou de sa non-conformité au règlement administratif. Dans ce dernier cas, la Société précise les manquements en question et exige de recevoir un plan de travail révisé.
11	Détaille le contenu d'un plan de travail révisé, ainsi que les délais et les approbations y afférents. Précise que la Société doit informer la BISN par écrit de sa décision finale (conformité ou non-conformité du plan de règlement).

**“One-for-One” Rule**

The “One-for-One” Rule does not apply to this proposal.

**Small business lens**

The proposed *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* applies to Canada’s DSIBs only. The small business lens does not apply to this proposal.

**Consultation**

In February 2018, the Corporation undertook a public consultation, including targeted consultations with the DSIBs on the elements of the proposed By-law. Further consultations with the DSIBs took place in June and December 2018. Feedback from industry has been considered throughout the development of the By-law.

**Rationale**

The principal objective of the By-law is to establish a statutory framework pursuant to which the DSIBs develop, submit and maintain resolution plans that are critical to support resolvability and financial sector stability.

**Implementation, enforcement and service standards**

This By-law would come into force on the day on which section 110 of the *Budget Implementation Act, 2017, No. 1* comes into force or, if it is registered after that day, on the day on which it is registered.

**Contact**

Emiel van der Velden  
Director  
Insurance  
Canada Deposit Insurance Corporation  
50 O’Connor Street, 17th Floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6L2  
Telephone: 613-943-2773  
Email: [evandervelden@cdic.ca](mailto:evandervelden@cdic.ca)

**Règle du « un pour un »**

La règle du « un pour un » ne s’applique pas au règlement administratif proposé.

**Lentille des petites entreprises**

Le projet de *Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite* s’applique uniquement aux BISN canadiennes. La lentille des petites entreprises ne s’applique pas au règlement administratif proposé.

**Consultation**

En février 2018, la Société a mené des consultations publiques, notamment auprès des BISN, concernant les dispositions du règlement administratif proposé. D’autres consultations auprès des BISN ont eu lieu en juin et décembre 2018. Les commentaires de l’industrie ont été pris en compte tout au long de l’élaboration du règlement administratif proposé.

**Justification**

Le règlement administratif vient essentiellement établir le cadre législatif régissant l’élaboration, la soumission et la tenue à jour des plans de règlement des BISN, à l’appui de leur potentiel de règlement et de la stabilité du secteur financier.

**Mise en œuvre, application et normes de service**

Le règlement administratif entre en vigueur à la date d’entrée en vigueur de l’article 110 de la *Loi n° 1 d’exécution du budget de 2017* ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

**Personne-ressource**

Emiel van der Velden  
Directeur  
Assurance  
Société d’assurance-dépôts du Canada  
50, rue O’Connor, 17<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1P 6L2  
Téléphone : 613-943-2773  
Courriel : [evandervelden@sadc.ca](mailto:evandervelden@sadc.ca)

---

**PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is given that the Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to

---

**PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné que le conseil d’administration de la Société d’assurance-dépôts du Canada, en vertu de

paragraph 11(2)(e)<sup>a</sup> of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*<sup>b</sup>, proposes to make the annexed *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law*.

Interested persons may make representations concerning the proposed By-law within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette, Part I*, and the date of publication of this notice, and be addressed to Emiel van der Velden, Director, Insurance, Canada Deposit Insurance Corporation, 50 O'Connor Street, Ottawa, Ontario K1P 6L2 (email: [evandervelden@cdic.ca](mailto:evandervelden@cdic.ca)).

Ottawa, January 24, 2019

Peter Routledge  
President and Chief Executive Officer  
Canada Deposit Insurance Corporation

## Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law

### Interpretation

#### Definitions

1 The following definitions apply in this By-law.

**Act** means the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*. (*Loi*)

**bank** means a domestic systemically important bank. (*banque*)

**bank group** means the bank and its affiliates, any entity in which the bank has a *substantial investment*, as defined in section 2 of the *Bank Act*, and any business enterprise that the bank operates with other persons, including a joint venture or a special purpose vehicle. (*groupe bancaire*)

**critical function** means an activity performed by an entity within the bank group for persons not affiliated with the bank group and whose absence or failure would have an adverse effect on the stability of the financial system or on the functioning of the economy in Canada. (*fonction essentielle*)

**critical shared service** means an activity that is performed by an entity within the bank group or an external provider for one or more business units or legal entities of

l'alinéa 11(2)e)<sup>a</sup> de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*<sup>b</sup>, se propose de prendre le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement administratif dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Emiel van der Velden, directeur, Assurance, Société d'assurance-dépôts du Canada, 50, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1P 6L2, (courriel : [evandervelden@sadc.ca](mailto:evandervelden@sadc.ca)).

Ottawa, le 24 janvier 2019

Le président et premier dirigeant de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada  
Peter Routledge

## Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite

### Définitions

#### Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement administratif.

**banque** Banque d'importance systémique nationale. (*bank*)

**changement important** Changement de la structure juridique du groupe bancaire, de ses activités, de son fonctionnement, de ses fonctions critiques, de ses services partagés essentiels, de ses entités juridiques importantes ou des lois et règlements qui s'appliquent à elle, en conséquence duquel il est nécessaire d'apporter une ou plusieurs modifications au plan de règlement de la banque. (*material change*)

**entité juridique importante** Entité juridique ou succursale du groupe bancaire qui répond à l'un des critères suivants :

- a) elle procure une fonction essentielle ou un service partagé essentiel;
- b) la cessation ou la perturbation de ses activités pourraient nuire à la mise en œuvre de la stratégie de règlement de la banque;

<sup>a</sup> S.C. 2017, c. 20, s. 109(1)

<sup>b</sup> R.S., c. C-3

<sup>a</sup> L.C. 2017, ch. 20, par. 109(1)

<sup>b</sup> L.R., ch. C-3

the bank group and whose absence or failure would lead to the cessation of, or present a material risk to the continuity of, critical functions. (*service partagé essentiel*)

**material change** means a change in the bank group's legal structure, business, operations, critical functions, critical shared services, material legal entities or the laws and regulations applicable to it which would require one or more amendments to the bank's resolution plan. (*changement important*)

**material legal entity** means a legal entity or branch within the bank group that meets at least one of the following criteria:

- (a) it performs a critical function or a critical shared service;
- (b) the failure or disruption of its operations might prevent the implementation of the bank's resolution strategy; or
- (c) it is a member institution. (*entité juridique importante*)

**resolution** means the exercise by the Corporation of its powers under paragraph 7(d) of the Act, or the exercise of similar powers by an authority in another jurisdiction within or outside Canada. (*règlement*)

**resolution plan** means the bank's plan for the bank group's resolution. (*plan de règlement*)

## Submission and Maintenance of the Resolution Plan

### Approval

**2 (1)** Any resolution plan submitted to the Corporation by the bank under section 39.01 of the Act must first be approved by the board of directors of the bank or by a delegated committee of the board of directors of the bank, unless otherwise specified by the Corporation.

### Partial plan

**(2)** The Corporation may request that a bank submit only a partial resolution plan.

### Policies for updating resolution plan

**3 (1)** The bank must establish policies and procedures that ensure that the resolution plan is maintained, tested, regularly reviewed against the current legal, financial, regulatory and operational characteristics of the bank group and is updated to reflect any material change.

**c)** elle est une institution membre. (*material legal entity*)

**fonction essentielle** Activité qu'une entité d'un groupe bancaire exerce pour le compte de tiers non affiliés au groupe bancaire et dont l'absence perturberait la stabilité du système financier canadien ou l'économie du Canada. (*critical function*)

**groupe bancaire** Ensemble des entités constituant un groupe, des entités dans laquelle la banque détient un intérêt de groupe financier, au sens de l'article 2 de la Loi sur les banques, ainsi que des entreprises d'affaires que la banque exploite avec toute autre personne, notamment à titre de coentreprise ou de fonds commun de créance. (*bank group*)

**Loi** Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada. (*Act*)

**plan de règlement** Plan de la banque relatif au règlement de l'ensemble du groupe bancaire. (*resolution plan*)

**règlement** Exercice par la Société de ses pouvoirs en vertu de l'alinéa 7d) de la Loi, ou de l'exercice de pouvoirs similaires par une autre autorité canadienne ou étrangère. (*resolution*)

**service partagé essentiel** Activité exercée par une entité du groupe bancaire ou un fournisseur externe destinée à une unité fonctionnelle ou entité juridique du groupe bancaire dont l'absence menacerait sérieusement la continuité ou la pérennité d'une fonction essentielle. (*critical shared service*)

## Soumission et tenue à jour du plan de règlement

### Approbation

**2 (1)** Le plan de règlement est approuvé par le conseil d'administration ou un comité du conseil d'administration de la banque avant sa soumission à la Société conformément à l'article 39.01 de la Loi, sauf indication contraire de la Société.

### Plan partiel

**(2)** La Société peut demander à la banque de ne soumettre qu'un plan de règlement partiel.

### Politique de mise à jour

**3 (1)** La banque met en place des politiques et procédures garantissant que son plan de règlement est tenu à jour, mis à l'épreuve, revu régulièrement à la lumière des obligations juridiques et financières et des particularités opérationnelles du groupe bancaire, et est modifié compte tenu de tout changement important survenu.

**Copy provided to Corporation**

**(2)** The bank must provide, upon request by the Corporation, a copy of the policies and procedures set out under paragraph (1) and a summary of the maintenance and testing activities undertaken by the bank in respect of the resolution plan.

**Notice of material change**

**4** The bank must notify the Corporation as soon as possible after the occurrence of a material change.

**Material change report**

**5 (1)** On receipt of the notification required under section 4, the Corporation may request that the bank provide a material change report which must include

- (a)** a brief description of the material change;
- (b)** a reference to the sections of the resolution plan that would be affected by the material change; and
- (c)** the bank's plan to address the material change and the schedule for updating the resolution plan.

**Delay for providing report**

**(2)** The bank must provide the material change report within 30 days of the Corporation's request, unless the Corporation has specified a longer period.

**Plan in next submission**

**6** The bank must include, upon request by the Corporation, the plan referred to in paragraph 5(1)(c) in its work plan for the next submission of its resolution plan.

## Contents of the Resolution Plan

**Contents**

**7** The resolution plan must contain

- (a)** a description of each critical function;
- (b)** a description of each critical shared service;
- (c)** a description of each material legal entity;
- (d)** a resolution strategy as set out in section 8;
- (e)** the bank's assessment of how the bank group's legal structure, operations and financial arrangements will support the implementation of the resolution strategy;
- (f)** the bank's assessment of how the resolution strategy minimizes reliance on public sector financial assistance and ensures that material legal entities will have access to sufficient loss absorbing capacity, liquidity and funding during the resolution;

**Copie fournie à la Société**

**(2)** À la demande de la Société, la banque lui fournit une copie de ses politiques et procédures visées par le paragraphe (1), ainsi qu'un résumé de ses activités de mise à jour et de mise à l'épreuve du plan de règlement.

**Avis de changement important**

**4** La banque avise la Société aussitôt que possible à la suite de tout changement important.

**Rapport sur le changement important**

**5 (1)** À la réception de l'avis prévu à l'article 4, la Société peut exiger que la banque fournisse un rapport sur le changement important comprenant ce qui suit :

- a)** une brève description du changement important;
- b)** une mention des sections touchées du plan de règlement;
- c)** le plan et l'échéancier prévus par la banque pour modifier le plan de règlement afin de tenir compte du changement important.

**Délai pour remettre le rapport**

**(2)** La banque remet le rapport sur le changement important dans les trente jours suivant la date de la demande de la Société, ou dans le délai plus long fixé par celle-ci.

**Plan de travail**

**6** Si la Société l'exige, la banque inclut le plan visé à l'alinéa 5(1)(c) dans son plan de travail à la prochaine soumission de son plan de règlement.

## Contenu du plan de règlement

**Contenu**

**7** Le plan de règlement contient :

- a)** une description des fonctions essentielles;
- b)** une description des services partagés essentiels;
- c)** une description des entités juridiques importantes;
- d)** une stratégie de règlement conforme aux critères de l'article 8;
- e)** une évaluation qui montre en quoi la structure juridique ainsi que les ententes financières et opérationnelles du groupe bancaire rend possible la mise en œuvre de la stratégie de règlement;
- f)** une évaluation qui montre en quoi la stratégie de règlement minimise le recours au soutien financier du secteur public et garantit que les entités juridiques importantes disposent d'une capacité d'absorption des

**(g)** a summary of the bank group's regulators and the regulatory requirements applicable to the resolution strategy and a description of how the applicable regulatory requirements are satisfied to support implementation of the resolution strategy;

**(h)** a list of the bank group's material contractual arrangements, including a demonstration of how the contractual requirements will be met in resolution to support the implementation of the resolution strategy;

**(i)** the bank's analysis of how the bank group's governance practices, operational capabilities and information systems will support the implementation of the resolution strategy;

**(j)** the bank's assessment of impediments to the implementation of the resolution strategy, including a summary of the impact of those impediments on the Corporation's ability to implement the resolution strategy and on the continuity of critical functions; and

**(k)** a work plan that outlines the planned activities for the maintenance, validation and testing of the resolution plan, including activities to incorporate any material change and proposes remedial actions and time frames to address deficiencies.

### **Resolution strategy**

**8** The resolution strategy must set out

**(a)** how the Corporation will carry out the resolution of each member institution in a manner that supports the continuity of critical functions;

**(b)** how each material legal entity other than the member institution

**(i)** will continue to operate in a manner that supports the continuity of critical functions,

**(ii)** can be disposed of or wound down without impeding the continuity of critical functions, or

**(iii)** can be placed in an orderly insolvency proceeding or resolved without impeding the continuity of critical functions; and

**(c)** how the profile and operations of the bank group can be reduced through divestitures or wound down, with minimal adverse effect on the stability of the financial system in Canada.

pertes suffisante et ont accès à des liquidités et du financement suffisants pendant le processus de règlement;

**g)** un sommaire des organismes réglementant les activités du groupe bancaire et des exigences réglementaires applicables à la stratégie de règlement, avec explication sur ce qui est fait pour respecter ces exigences d'une manière qui soutienne la mise en œuvre de la stratégie de règlement;

**h)** une liste des principales ententes contractuelles du groupe bancaire, avec démonstration de la manière dont elles seraient respectées durant un règlement de faillite afin de soutenir la mise en œuvre de la stratégie de règlement;

**i)** une analyse qui montre en quoi les pratiques de gouvernance, les capacités opérationnelles et les systèmes informatiques du groupe bancaire permettraient la mise en œuvre de la stratégie de règlement;

**j)** une évaluation des obstacles à la mise en œuvre de la stratégie de règlement qui résume les effets de ces obstacles sur la capacité de la Société à mettre en œuvre la stratégie de règlement et la poursuite des fonctions essentielles;

**k)** un plan de travail qui décrit les activités prévues de mise à jour, de validation et de mise à l'épreuve du plan de règlement, ainsi que les mesures prévues pour tenir compte de tout changement important et qui propose des correctifs assortis d'un échéancier à l'égard de tout manquement relevé.

### **Stratégie de règlement**

**8** La stratégie de règlement démontre :

**a)** comment la Société peut procéder au règlement de chaque institution membre du groupe bancaire sans compromettre la poursuite de ses fonctions essentielles;

**b)** comment chaque entité juridique importante autre qu'une institution membre :

**(i)** poursuivra ses activités, pour assurer le maintien des fonctions essentielles,

**(ii)** pourra faire l'objet d'une vente ou d'une réduction progressive de ses activités sans compromettre la poursuite de ses fonctions essentielles,

**(iii)** pourra faire l'objet d'une procédure d'insolvabilité ordonnée ou d'un règlement sans compromettre la poursuite de ses fonctions essentielles;

**c)** de quelle manière le profil et les activités du groupe bancaire pourront être réduits, au moyen de ventes ou de liquidations, sans nuire à la stabilité du système financier canadien.

## Notice of Compliance and Request for Revised Work Plan

### Notice of compliance

**9** Following its assessment of the resolution plan, the Corporation notifies the bank in writing whether the resolution plan is compliant with this By-law.

### Particulars of non-compliance

**10** If the resolution plan does not comply with this By-law, the Corporation must advise the bank in writing of the deficiencies that resulted in the non-compliance and request that the bank submit a revised work plan.

### Revised work plan

**11 (1)** The revised work plan must describe the remedial actions to be taken by the bank to address the relevant deficiencies and the schedule required to complete those actions.

### Approval of revised work plan

**(2)** The revised work plan submitted to the Corporation must first be approved by the board of directors of the bank or by a delegated committee of the board of directors of the bank, unless otherwise specified by the Corporation.

### Delay

**(3)** The revised work plan must be submitted in writing to the Corporation within 30 days of the Corporation's request, unless the Corporation has specified a longer period.

### Decision

**(4)** On receipt of the revised work plan, the Corporation must determine whether the resolution plan

**(a)** complies with this By-law;

**(b)** is partially non-compliant if it contains one or more deficiencies which would prevent the implementation of the bank's resolution strategy but for which an acceptable work plan is being substantially complied with; or

**(c)** is materially non-compliant if it contains one or more deficiencies for which an acceptable work plan is either not in place or is not being substantially complied with.

### Notice

**(5)** The Corporation must notify the bank in writing of its decision.

## Avis de conformité et demande de plan de travail révisé

### Avis de conformité

**9** La Société évalue le plan de règlement et informe par écrit la banque de sa conformité ou de sa non-conformité au règlement administratif.

### Motifs de non-conformité

**10** Si le plan de règlement n'est pas conforme au règlement administratif, la Société précise par écrit les manquements ayant mené à la conclusion de non-conformité et exige que la banque lui soumette un plan de travail révisé.

### Plan de travail révisé

**11 (1)** Le plan de travail révisé décrit les correctifs assortis d'un échéancier à l'égard des manquements relevés.

### Approbation du plan de travail révisé

**(2)** Le plan de travail révisé soumis à la Société est approuvé par le conseil d'administration ou un comité du conseil d'administration de la banque, sauf instruction contraire de la part de la Société.

### Délais

**(3)** La banque soumet par écrit son plan de travail révisé dans les trente jours suivant la date de la demande par la Société, ou dans le délai plus long fixé par celle-ci.

### Décision

**(4)** À la réception du plan de travail révisé, la Société décide si le plan de règlement est soit :

**a)** conforme aux exigences du présent règlement administratif;

**b)** en partie non conforme, s'il comporte au moins un manquement qui pourrait nuire à la mise en œuvre de la stratégie de règlement, mais à l'égard duquel un plan de travail acceptable est observé en substance;

**c)** en grande partie non conforme, s'il comporte au moins un manquement à l'égard duquel aucun plan de travail acceptable n'est mis en place ou observé en substance.

### Avis

**(5)** La Société informe la banque par écrit de sa décision.

**Subsequent revision to work plan**

**(6)** Any revision to the work plan must be agreed to by the Corporation and, unless otherwise specified by the Corporation, must first be approved by the board of directors of the bank or by a delegated committee of the board of directors of the bank.

## Coming into Force

**S.C. 2017, c. 20**

**12** This By-law comes into force on the day on which section 110 of the *Budget Implementation Act, 2017, No. 1* comes into force, but if it is registered after that day, it comes into force on the day on which it is registered.

[5-1-o]

**Révision subséquente au plan de travail**

**(6)** Toute révision subséquente apportée au plan de travail est convenue avec la Société et, sauf indication contraire de celle-ci, est approuvée par le conseil d'administration ou un comité du conseil d'administration de la banque.

## Entrée en vigueur

**L.C. 2017, ch. 20**

**12** Le présent règlement administratif entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 110 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2017*, ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

[5-1-o]



## INDEX

### COMMISSIONS

<b>Canada Border Services Agency</b>	
Special Import Measures Act	
Corrosion-resistant steel sheet — Decision ...	277
<b>Canada Revenue Agency</b>	
Income Tax Act	
Revocation of registration of a qualified donee .....	278
<b>Canadian International Trade Tribunal</b>	
Appeals	
Notice No. HA-2018-024.....	278
<b>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</b>	
Administrative decisions.....	280
Decisions .....	280
* Notice to interested parties.....	279
<b>Parks Canada Agency</b>	
Species at Risk Act	
Description of critical habitat of Blanding's Turtle (Great Lakes / St. Lawrence population) in Georgian Bay Islands National Park of Canada, Point Pelee National Park of Canada and Thousand Islands National Park of Canada.....	281
Description of critical habitat of Spiny Softshell in Point Pelee National Park of Canada .....	282
Description of critical habitat of Spotted Turtle in Georgian Bay Islands National Park of Canada and Point Pelee National Park of Canada .....	282
<b>Public Service Commission</b>	
Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Váně, Moira).....	283

### GOVERNMENT NOTICES

<b>Environment, Dept. of the</b>	
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Ministerial Condition No. 19668.....	254
Ministerial Condition No. 19768.....	257
Order 2018-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	261
Order 2019-87-01-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	262

### GOVERNMENT NOTICES — Continued

<b>Environment, Dept. of the, and Dept. of Health</b>	
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication of final decision after screening assessment of two substances — benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl)bis[5-[[4-[bis(2-hydroxyethyl)amino]-6-(phenylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-, disodium salt (C.I. Fluorescent Brightener 28, disodium salt), CAS RN 4193-55-9, and benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl)bis[5-[[4-(4-morpholinyl)-6-(phenylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-, disodium salt (Fluorescent Brightener FWA-1), CAS RN 16090-02-1 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	263
Publication of final decision after screening assessment of two substances — phosphorous acid, 2-ethylhexyl diphenyl ester (EHDPP), CAS RN 15647-08-2, and phosphorous acid, diisodecyl phenyl ester (DIDPP), CAS RN 25550-98-5 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	267
<b>Industry, Dept. of</b>	
Boards of Trade Act	
Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région .....	269
Investment Canada Act	
Amounts for the year 2019.....	270
<b>Innovation, Science and Economic Development Canada</b>	
Competition Act	
Revised Competition Act pre-merger notification transaction-size threshold for 2019.....	271
<b>Privy Council Office</b>	
Appointment opportunities.....	271

\* This notice was previously published.

**PARLIAMENT**

**House of Commons**

\* Filing applications for private bills  
(First Session, 42nd Parliament)..... 276

**PROPOSED REGULATIONS**

**Canada Deposit Insurance Corporation**

Canada Deposit Insurance Corporation Act  
By-law Amending the Canada Deposit  
Insurance Corporation Differential  
Premiums By-law..... 286  
Canada Deposit Insurance Corporation  
Resolution Planning By-law..... 291

---

\* This notice was previously published.

## INDEX

### AVIS DU GOUVERNEMENT

<b>Conseil privé, Bureau du</b>	
Possibilités de nominations .....	271
<b>Environnement, min. de l'</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2018-87-06-02 modifiant la Liste extérieure .....	261
Arrêté 2019-87-01-02 modifiant la Liste extérieure .....	262
Condition ministérielle n° 19668 .....	254
Condition ministérielle n° 19768 .....	257
<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Publication de la décision finale après évaluation préalable de deux substances — le phosphite de 2-éthylhexyle et de diphenyle (EHDPP), NE CAS 15647-08-2, et le phosphite de diisodécyle et de phényle (DIDPP), NE CAS 25550-98-5 — inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	267
Publication de la décision finale après évaluation préalable de deux substances — le 4,4'-bis(6-anilino-{4-[bis(2-hydroxyéthyl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl}amino)stilbène-2,2'-disulfonate de disodium (azurant CI 28, sel de disodium), NE CAS 4193-55-9, et le 4,4'-bis[(4-anilino-6-morpholino-1,3,5-triazin-2-yl)amino]stilbène-2,2'-disulfonate de disodium (azurant FWA-1), NE CAS 16090-02-1 — inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	263
<b>Industrie, min. de l'</b>	
Loi sur investissement Canada	
Montants pour l'année 2019 .....	270
Loi sur les chambres de commerce	
Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région .....	269

### AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)

<b>Innovation, Sciences et Développement économique Canada</b>	
Loi sur la concurrence	
Seuil révisé visant la taille des transactions devant faire l'objet d'un préavis de fusion en vertu de la Loi sur la concurrence pour 2019 .....	271
<b>COMMISSIONS</b>	
<b>Agence des services frontaliers du Canada</b>	
Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Feuilles d'acier résistant à la corrosion — Décision .....	277
<b>Agence du revenu du Canada</b>	
Loi de l'impôt sur le revenu	
Révocation de l'enregistrement d'un donataire reconnu .....	278
<b>Agence Parcs Canada</b>	
Loi sur les espèces en péril	
Description de l'habitat essentiel de la tortue-molle à épines dans le parc national de la Pointe-Pelée du Canada .....	282
Description de l'habitat essentiel de la tortue mouchetée (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent) dans le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada, le parc national de la Pointe-Pelée du Canada et le parc national des Mille-Îles du Canada .....	281
Description de l'habitat essentiel de la tortue ponctuée dans le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada et le parc national de la Pointe-Pelée du Canada .....	282
<b>Commission de la fonction publique</b>	
Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission et congé accordés (Váně, Moira) .....	283
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>	
* Avis aux intéressés .....	279
Décisions .....	280
Décisions administratives .....	280

\* Cet avis a déjà été publié.

**COMMISSIONS (suite)****Tribunal canadien du commerce extérieur**

## Appels

Avis n° HA-2018-024 .....	278
---------------------------	-----

**PARLEMENT****Chambre des communes**

* Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, 42 <sup>e</sup> législature) .....	276
---	-----

**RÈGLEMENTS PROJETÉS****Société d'assurance-dépôts du Canada**

## Loi sur la Société d'assurance-dépôts du

## Canada

Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite .....	291
--	-----

Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles.....	286
--	-----

---

\* Cet avis a déjà été publié.